



เรียนรู้เพื่อรับใช้สังคม

การวิเคราะห์หลักสูตรภาษาจีนนานาชาติระดับอนุบาล
ในเขตกรุงเทพมหานคร

THE ANALYSIS OF CHINESE LANGUAGE CURRICULUM
OF INTERNATIONAL KINGDERGARTEN IN BANGKOK
OF THAILAND

泰国曼谷地区国际幼儿园汉语课程设置现状研究

LI YAHUA

(李亚华)

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา

หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

พ.ศ. 2561

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

การวิเคราะห์หลักสูตรโรงเรียนอนุบาลนานาชาติในกรุงเทพมหานคร
THE ANALYSIS OF CHINESE LANGUAGE CURRICULUM AT INTERNATIONAL
KINDERGARTEN IN BANGKOK
泰国曼谷地区国际幼儿园汉语课程设置现状研究

LI YAHUA (李亚华)

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ตรวจสอบและอนุมัติให้
วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)
เมื่อวันที่ 29 เมษายน พ.ศ. 2561

อาจารย์ ดร.นุมนรินทร์ ภิรมย์เลิศอมร
ประธานกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ

Prof. Dr. Li Yinsheng
อาจารย์ที่ปรึกษา

Prof. Dr. Li Yinsheng
กรรมการ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ธเนศ อิมสำราญ
กรรมการ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ธเนศ อิมสำราญ
ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต
(การสอนภาษาจีน)

รองศาสตราจารย์อิสยา จันทน์วิทยานุชิต
คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

รองศาสตราจารย์ ดร.พรพรรณ จันทโรนานนท์
คณบดีคณะภาษาและวัฒนธรรมจีน

การวิเคราะห์หลักสูตรภาษาจีนนานาชาติระดับอนุบาลในเขตกรุงเทพมหานคร

LI YAHUA 596021

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์: LI YINSHENG, Ph.D., ธเนศ อิมสำราญ, Ph.D.

บทคัดย่อ

ในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมาความแข็งแกร่งโดยรวมของประเทศจีนมีเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง และมีอิทธิพลต่อระดับนานาชาติ "ความนิยมและการมีบทบาทของภาษาจีนมีมากขึ้น ความสัมพันธ์ระหว่างจีนและไทยกำลังพัฒนาอย่างใกล้ชิดและใกล้ชิดมากยิ่งขึ้น การแลกเปลี่ยนทางด้านเศรษฐกิจ การแลกเปลี่ยนทางการเมืองและทางวัฒนธรรมกำลังดีขึ้น การศึกษาภาษาจีนในประเทศไทยได้รับการพัฒนาอย่างรวดเร็วทั้งในจำนวนของคนที่กำลังศึกษา หรือการเรียนรู้ที่มีความลึกอย่างมีนัยสำคัญในขอบเขตและพัฒนาประเทศไทยในด้านการศึกษาระดับนานาชาติมากยิ่งขึ้น เริ่มเกิดขึ้นอย่างรวดเร็ว และมีหลักสูตรภาษาจีนมากขึ้น ระบบการศึกษาพิเศษของโรงเรียนนานาชาติยังพบระบบการศึกษาพิเศษของจีนในสถานการณ์เช่นนี้ปัญหาเริ่มปรากฏขึ้น นักวิชาการหลายคนได้ทำตามลักษณะของการเรียนรู้ของผู้เรียนภาษาจีนของไทย และการศึกษาที่เกี่ยวข้องกับเสียงคำศัพท์ไวยากรณ์ หลักการหาการออกเสียงและปัญหาอื่น ๆ อย่างไรก็ตามทางด้านสถิติการวิจัยเกี่ยวกับการกำหนดหลักสูตรภาษาจีนในโรงเรียนอนุบาลนานาชาติ เป็นกุญแจสำคัญขั้นพื้นฐานและที่สำคัญที่สุดจากบทความนี้เรียนการสอนเนื้อหาวิเคราะห์ข้อผิดพลาดที่ได้เรียนรู้ทุกแง่มุม รวมไปถึงปัญหาจะเริ่มต้นกำหนดมาตรฐานหลักสูตรที่สมบูรณ์แบบ โดยวิธีการสอบถามและการสัมภาษณ์ทางด้านหลักสูตรและการจัดลำดับที่ไม่สอดคล้องกัน การเรียนการสอนไม่เพียงพอและการประเมินหลักสูตรไม่ใช่ประเด็นทางวิทยาศาสตร์และประเด็นอื่น ๆ บทความนี้มีการกำหนดเป้าหมายในการวิเคราะห์สาเหตุของปัญหาเหล่านี้ ซึ่งหยิบยกมาเป็นข้อเสนอของและความคิดเพื่อที่จะช่วยเพิ่มระดับของพื้นที่การเรียนการสอนภาษาจีนนานาชาติในกรุงเทพมหานครของประเทศไทย

คำสำคัญ: กรุงเทพมหานคร ประเทศไทย โรงเรียนอนุบาลนานาชาติ การศึกษาภาษาจีน

THE ANALYSIS OF CHINESE LANGUAGE CURRICULUM AT INTERNATIONAL KINDERGARTEN IN BANGKOK

LI YAHUA 596021

MASTER OF ARTS (TEACHING CHINESE)

THESIS ADVISORY COMMITTEE: LI YINSHENG, Ph.D., TANES IMSAMRAN, Ph.D.

ABSTRACT

In recent years, China's overall national strength has been continuously enhanced and its international influence has been increasing. The "Chinese language fever" is also heating up in the world. The relations between China and Thailand have grown closer and closer, and political, economic, and cultural exchanges have also deepened. Chinese language education in Thailand has developed rapidly, both in terms of number of students and depth of study. Obvious leap-forward development, moreover, Thailand's developed international education has also begun to rapidly set up Chinese language courses in this environment. The increasingly young and young Chinese education has also encountered the special education system of international schools. It also began to show up. Many scholars at home and abroad have done a series of investigations and researches based on the characteristics of Thai Chinese learners, involving pronunciation, vocabulary, grammar, pedagogy, teaching content, error analysis, acquisition order, and pronunciation difficulties. However, according to statistics, research on the setting of Chinese language courses in international kindergartens is still in its infancy, and few people are involved. Curriculum setting is the most basic and necessary key link in the entire Chinese language education. The curriculum of a school includes the curriculum type, learning objectives, learning content, school regulations, and the curriculum arrangement and class assignment during each learning stage. This article starts from this aspect and finds some problems through questionnaires and interviews. For example, the curriculum setting standards for Chinese are not perfect, the time and sequence of Chinese courses are irrational, and there are not enough supporting materials and teaching aids for Chinese courses. There is no scientific feasibility. Curriculum evaluation system and other issues. The author will put forward his own suggestions and opinions by analyzing the causes of these problems, with a view to helping improve the level of Chinese teaching in international kindergartens in Bangkok, Thailand.

Keywords: Bangkok of Thailand, International Kindergarten, Chinese leaning,
Curriculum

泰国曼谷地区国际幼儿园汉语课程设置现状研究

李亚华 596021

文学硕士学位（汉语教学）

指导教师：李寅生 博士

摘要

近年来，中国的综合国力不断增强，国际影响力越来越大。“汉语热”在全球范围内也不断升温。中、泰两国的关系发展越来越密切，经济、政治、文化等交流日益深化。泰国的汉语教育随之发展迅速，不管是在学习人数上还是学习深度上都有明显的跨越式发展，而且，泰国发达的国际教育在这种大环境下也开始迅速的开设中文课程，越来越低龄化的汉语教育又遇上国际学校的特殊教育体制，这样的情况，问题也开始显露出来。国内外的许多学者都根据泰国汉语学习者的学习特点做了一系列的调查和研究，涉及语音、词汇、语法、教学法、教学内容、偏误分析、习得顺序、发音难点等各个方面。但根据资料显示，对于国际幼儿园汉语课程设置方面的研究还处于起步阶段，鲜有人涉足。课程设置是汉语教育中最基本、最必要的关键环节，本文从这方面着手，通过调查问卷和访谈等手段发现了课程标准不完善，课程时间和顺序安排不合理，教材和教学辅助手段不足，课程评价体系不科学等问题。本文有针对性地分析这些问题产生的原因，提出自己的建议和意见，以期对提高泰国曼谷地区的国际幼儿园汉语教学水平有所帮助。

关键词：泰国曼谷地区；国际幼儿园；汉语教育；课程设置

目录

บทคัดย่อภาษาไทย	I
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	II
摘要	III
目录	IV
表目录	VI
图目录	VII
绪论	1
第一节 选题来源	1
第二节 研究意义	2
第三节 研究思路与研究方法	3
一、研究思路	3
二、研究方法	4
第四节 研究现状综述	4
一、泰国幼儿园汉语教学研究的发展	4
二、汉语课程设置理论的研究现状	5
第一章 课程设置相关理论界定	5
第一节 课程	5
第二节 课程设置	6
第三节 对外汉语课程以及课程设置	7
第二章 曼谷地区国际幼儿园汉语课程设置调查分析	7
第一节 曼谷地区国际幼儿园汉语课的开设情况简介	8
第二节 曼谷地区国际幼儿园分类	8
一、英国类型 The British curriculum	9
二、美国类型 The American curriculum	9
三、其他国家课程 Other national curriculums	11
第三节 曼谷地区国际幼儿园汉语课程设置问卷调查与数据	11
一、问卷调查数据分析——教师版问卷	12
二、问卷调查数据分析——家长版问卷	19
三、小结	24

第三章 曼谷国际幼儿园汉语课程设置存在问题的原因分析	26
第一节 客观原因	27
一、社会环境	27
二、学校教育体制	27
三、学校决策者	28
四、教学实施者	28
第二节 主观方面原因——学习主体	29
第四章 对曼谷地区国际幼儿园汉语课程设置的建议	30
第一节 学校体制下制定合理的汉语课程标准	30
一、汉语课程类型与课程时间设置	31
二、汉语课程内容以及逻辑顺序设置	31
第二节 教师对汉语课程设置的有效实施	32
第三节 适应儿童心理的汉语课程设置	33
第四节 合理有效的汉语课程评估	34
结束语	35
致谢	36
参考文献	37
附录一：英国学制幼儿园 EYFS 考评规定详情	39
附录二：美国学校日程表英文版	42
附录三：问卷调查	44
附录四：曼谷地区国际幼儿园名单	51
附录五：YCT 一级词汇表	56
附录六：校方回复邮件内容节选	57
ประวัติผู้เขียน	58

表目录

表 1	教龄、学历、专业分析	12
表 2	课程类型分析	13
表 3	每周学时分析	14
表 4	新加坡某教师中文课程表	15
表 5	内容先后顺序分析	16
表 6	考试方式分析	16
表 7	教学方法分析	18
表 8	需要课程类型分析	18
表 9	汉语课对以后的帮助	19

图目录

图 1	学生基本情况分析之国籍	20
图 2	学生是否学过中文	20
图 3	学生是否参加课外补习	21
图 4	学生喜欢汉语的原因分析	22
图 5	学生是否喜欢中文	22
图 6	学生是否喜欢现有课本	23
图 7	汉语周课时	24
图 8	学生喜欢的和不喜欢的汉语课程类型	24
图 9	汉语课难度	25
图 10	汉语课对以后的影响	25
图 11	YCT 与 HSK 水平对应关系表	34

绪论

第一节 选题来源

选题的社会背景：随着中国经济硬实力和国际影响力的不断提高，越来越多的外国人对汉语的重要性产生了更多共识，并加入到学习汉语的队伍中来。在全球热衷于汉语学习的大背景之下，汉语国际传播事业的发展空前迅速。在泰国的趋势更加的明显。泰国是中国的邻国，两国从古至今有着深厚的友谊，友好往来频繁。近年来，中泰贸易和文化交流的发展日益迅速，而且根据调查显示，泰国已然成为中国游客，出境旅游首选目的国，经济上的频繁往来势必会产生文化的碰撞与融合。语言发挥着国家之间沟通的桥梁作用。在泰国，学习汉语俨然已经成为一种风尚，无论是政府官员还是普通百姓，无论是耄耋老人还是黄发幼儿，都十分热衷于学习中文。

汉语教泰国发展的速度快、并且规模大，于是引来了学界广泛的关注，在泰国教育部的大力支持以及皇室的带领下，小学、高中和大学开设不同程度的汉语课程，汉语教学已经被纳入到泰国的国民教育体系中。并且随着近年来泰国经济的发展，特别是泰国舒适的自然环境，成熟的旅游市场和较低的消费水平吸引着越来越多的人到此旅游，商务交流以及养老，推动了当地国际学校的快速发展。

1957年，泰国开设了第一所国际学校。国际学校的最初目的是促进泰国外国商人的儿童教育。但是由于语言不通的问题，外国孩子不能和泰国学生一起使用泰语进行学习，因此只能建立全英文教学并采用发达国家教学方式的国际学校。随着办学成功后学生学习效果优异，名气越来越大，开始得到社会的广泛承认，泰国人还把他们的孩子送到了这些国际学校，最主要的原因是他们能够更好的掌握英语。

泰国的国际教育非常先进，在亚洲地区位于名列前茅的位置，泰国国际学校的学生来自世界各地，母语也是五花八门，但有一个一般的观点是，大多数学生在一种既不是母语也不是目标语言的语言环境中学习汉语，在这样一个特殊的背景下的中文教学是非常有研究价值的。

选题学术研究来源：国内外学者们根据泰国汉语学习者的学习特点做了一系列的调查和研究，研究方面非常广泛，它涉及语言要素、言语技巧、言语交际技巧以及相关的文化知识。但根据资料显示，其中有关泰国幼儿园汉语教学的相关论文却仅有68篇。儿童作为其中一个特殊而重要的群体，是国家发展的未来支撑力量，由于生理和心理尚未发育成熟，有思维形象性、注意力维持时间短暂、

好奇心强、模仿能力强等特点，因此，在针对这一学习群体时，基于以上特点，幼儿园的汉语课程教学应该不同于中小学和成人，对于幼儿园的儿童语言教学应该有专门的研究，不能与中小学混为一谈。

并且，研究泰国幼儿园汉语教学的 68 篇论文中，几乎无人涉足幼儿园课程设置的 研究。课程设置作为学校教育中的一个关键，是非常重要的。没有一个科学可行的课程设置，学习者的学习效果以及教师的教学质量就无法得到保障。按照近些年幼儿园汉语教育如此猛烈的发展势头来看，此方面研究的缺失，理论的匮乏以及实践的不足，很容易造成儿童学习汉语的兴趣被扼杀在起步阶段的局面，或者不能达到预期的效果，进而影响到将来学校教育中的汉语学习。

基于以上几点分析，再加上笔者本身曾在幼儿园进行中文教学的经历与发现，从而确定了本文的研究对象与研究内容——曼谷地区国际幼儿园的汉语课程设置现状研究。希望这个调查研究可以对泰国国际幼儿园汉语课程设置方面提供一些行之有效的建议，为汉语在泰国的传播做一些有益的工作，为国家汉语事业的发展贡献绵薄之力。

第二节 研究意义

选题的学术意义：很多学者对于泰国的汉语教育作了不同程度的研究与分析，研究内容包括教材、教法、教学内容、教学现状和学生心理等各个方面，但是这些研究者的研究对象多是针对成年人和中小 学生，对于幼儿园的汉语教学方面的研究相对较少，涉及领域也还不全面，比如“汉语课程设置”。课程设置的科学性和可行性，是学生学习实践并习得专业方面知识和能力的关键因素。如果这方面薄弱，将对教学效果产生严重影响，在教学过程中遇到的问题不能及时得到解决，这对汉语教育的长足发展是十分不利的。本文将根据自己的亲身经历和一线教学经验，结合相关的课程设置理论，对于幼儿园汉语课程设置进行调查研究，并针对相关不足提出有效建议，为泰国的幼儿园汉语课程设置提供有意义的理论上的指导。

选题的实践意义：经调查发现，在已经开设汉语课程的国际幼儿园中，在课程时间、课程类型、课程大纲各方面并不是很符合幼儿园学生的特点，造成学生的汉语学习效果并没有达到预期情况。因此，本着解决这方面问题的态度，本文将通过调查曼谷地区国际幼儿园汉语课程设置情况，具体来讲，笔者通过调查、走访、分析、对比等，研究出最佳的课程设置方案和具体的改进方法，为泰国的幼儿园汉语设置提供借鉴，这对提高泰国幼儿园汉语水平是有实在意义的。

第三节 研究思路与研究方法

一、研究思路

本文的研究对象是曼谷地区已经开设中文课程的幼儿园。根据泰国国际学校联盟的官方数据，泰国共有 129 所国际幼儿园，有 83 所位于曼谷地区，其中 22 所幼儿园已经开设中文课程。在这些已经开设中文课程的幼儿园中，根据其教育体制的不同，可以分为英国型、美国型、新加坡型，并且交叉的有 IB 体制。研究内容主要是针对曼谷地区已经开设中文课程的国际幼儿园的汉语课程设置。

本论文按照以下的顺序来进行：第一章是引言，将讲述选题来源、研究目的、研究意义，以及国内外相关的研究现状综述，和本文将运用到的主要的研究方法；第二章通过查阅学界相关著作和文献，对文中汉语课程设置的概念做出界定等，为本文的研究分析提供理论依据；第三章将针对曼谷地区汉语课程设置情况调查分析，首先是幼儿园统计简介及分类，通过对学生家长和老师问卷调查以及和相关主管或中文负责人访谈等方法对曼谷地区国际幼儿园汉语课程设置有一个全面的了解，总结出曼谷地区国际幼儿园汉语课程设置特点并横向、纵向对比评估；第四章主要是分析这些特点的深层原因，以及影响因素，主要从客观因素，以及幼儿心理发展特点等内部原因来分析；第五章是针对以上归因设置提出改进对策；最后一章是一个总结，在论文写作的过程中，由于知识不足和考虑欠妥当，在调查过程中以曼谷地区为主要标本，并没有调查整个泰国，会有调查结果的随机性等不确定因素，这些都会造成论文难免有些失误，请后来研究这方面的学者可以作为一个参考，原谅其不足之处。

二、研究方法

论文所采用的主要研究方法有文献资料法、问卷调查法、访谈法和比较分析法。

文献法：在研究生期间将通过大量地阅读和网上资源的查阅，对于相关的书籍、论文、期刊等做深入了解并归纳整理，以服务于文章中对于课程设置理论的界定。

问卷调查法：通过问卷调查法辅助来收集所需的情况，本文将设计两个问卷，一个针对教师，一个针对学生家长，通过真实信息的收集以了解曼谷地区国际幼儿园汉语开设情况、课程设置情况等，然后以对比分析的方法来总结出汉语课程设置的特点、缺陷，提出改进建议等。

访谈法：在国际幼儿园汉语课程开设情况和教学环境等方面，将和一些教师或者学校负责人进行特别访谈，以得到更多有效信息。

对比分析法：本文将对比不同教育体制下的国际幼儿园在课程设置方面与对外汉语课程设置要求、YCT 大纲要求、一级词汇做对比，以此为评估方法检验国际幼儿园汉语课程设置的可行性与科学性。

第四节 研究现状综述

一、泰国幼儿园汉语教学研究的发展

泰国的汉语教育有着近 300 年的悠久历史。它经历了四个发展阶段，即早期繁荣发展阶段、第二次世界大战期间的挫折阶段、第二次世界大战后短暂的繁荣、中国和泰国建交后的发展阶段。特别是进入 90 年代后，泰国的“汉语热”不断升温，汉语教育的发展进入了前所未有的繁荣时期。

作为泰国幼教的一个新型课题，目前学界在这方面的研究有一定的深度和广度，但并不是很全面，主要在汉语教学现状、教学法、词汇教学、语音教学等方面的发展。例如：李月梅的硕士论文《泰国幼儿园汉语教学调查研究与分析》，作者对幼儿园汉语教育进行了探讨，指出了存在的一些问题以及相应的改进措施，相对全面地总结了汉语教育推广过程中遇到的一些问题；马艺畅的《泰国金大普私立幼儿园汉语教学情况的调查研究》结合泰国私立幼儿园教学实际和相关理论，为幼儿园汉语教育设计出了一套测试方案。

邱西丽的《泰国特维拉学校短期幼儿汉语主题式词汇教学的应用》、林美英的《泰国幼儿园汉语词汇教学方法探讨》、罗苏春的《泰国幼儿园主题式汉语教学调查研究》，以及欧丽莎的《针对泰国学龄前儿童的汉语课堂游戏设计研究》、张斐然《泰国 THEERA 幼儿园汉语教学方法初探》等都是对于词汇教学内容或者教学方法的研究；李美叶的《影响泰国幼儿汉语课堂教学因素分析》分析影响泰国幼儿汉语课堂教学的主要因素——教师因素、学生因素和学校因素等。

二、汉语课程设置理论的研究现状

汉语课程设置是汉语学习的重要组成部分，在过渡阶段，如何制定更合理的计划，它在学校培养目标的实现、教育内容的选择和划分等方面起着决定性的作用。沈冬娜的硕士论文《中级汉语课程设置研究》提出汉语的课程设置的重要性，并对当时课程设置现状进行了分析；四川外国语大学的谢高迪硕士论文《泰国清迈本科阶段汉语专业中文课程设置调查与分析》以五所高校为例调查研究发

现各大学学校在汉语专业课程设置上存在很多问题，例如学时分配不平衡，学分设置不足，选修课时间安排不合理，部分中文课程设置虚浮，汉语考试和中华传统技能课也得不到足够的重视。结合海外汉语言专业人才培养目标，对这些存在的问题进行整理分析，并提出了针对性的改进建议。



第一章 课程设置相关理论界定

第一节 课程

关于“课程”的解释有很多种，古今有别，中外有别。

“课程”一词最初出现在唐宋期间，孔颖达提出：“维护课程，必君子监之，乃依法制”，到了宋代的时候，朱熹在《朱子全书·论学》中提出：“宽着期限，紧着课程”，“小立课程，大作工夫”等。但是在这里的含义是指学习内容的安排次序和规定，并没有涉及教学，因此更合适称之为“学程”。近代，班级授课制的施行以及赫尔巴特学派“五段教学法”的引入以后，教学的程序及设计开始引起人们的注意，课程的含义也从“学程”发展成了“教程”。

在西方，课程(Curriculum)一词最早出现在英国教育家斯宾塞(H. Spencer)《什么知识最有价值?》(1859)一文中，其课程定义是“学习的进程”(Course of study)，简称学程。

1989年，陈侠先生在《课程论》^①中认为，“课程”一词在我国是固有的，指教育过程以及课程的内容。同一年，钟启泉先生在《现代课程论》提出：课程，是一个学校教育系统中的“软件”，是很重要，最难烦的教育问题之一；教育实践是以课程为轴心展开的；课程是由知识、技能以及学生的活动组成的。

关于课程设置的定义，我国学者陈侠(1989)认为：“课程设置一般是指各级各类学校开设的教学科目和各科的教学时数”。顾明远(1990)提出“课程设置的学科既能实现培养目标，切合社会需要，又能适合学生身心发展的特点，以促进其品德、智力和体质等方面的发展”。学者张绍翔(2001)认为：“课程设置是根据特定的教育培养目标，组织和编排课程的系统化过程，它受一定的教育目标与教育价值观的决定和制约”。孟宪平(2003)等人指出：“课程设置必须符合培养目标的要求，它是学校的培养目标在课程计划中的集中体现。一般是指各级各类学校选定的各类课程的设立和安排。在进行学时分配和各门课程编排过程中要考虑培养目标、社会发展的需要、各科学学习的性质、各科学学习的难度以及地区差异造成的对各科需求的差异等因素”。我国著名对外汉语教育专家赵金铭

(2004)认为：“课程设置的一般意义就是指按照教学培养目标和教学目的，为分解和落实教学内容而划分教学科目、设计课程，针对课程本身进行计划和安排的一个概念，它是属于‘课程设计(或者说教学设计)’的一个部分”。2009

^① 陈侠：《课程论》，人民教育出版社，1989年3月第一版，第12页。

年，蒋小林出版的《汉语国际教育硕士专业课程设置研究》^②中写到：“课程主要包括：合理的课程结构和课程内容。具体展开来讲，合理的课程结构指各门课程之间的结构合理，包括开设的课程合理，课程开设的先后顺序合理，各课程之间衔接有序、能使学生通过课程的学习与训练，获得某一专业所具备的知识与能力。”综合来看，这个定义是比较科学的，既有静态的分析，也有对课程设置动态的理解，本文将采用此定义来分析曼谷地区国际幼儿园汉语课程设置现状。

第一节 对外汉语课程以及课程设置

对外汉语学科作为一个特别的语言类，教育类学科，主要针对母语不是汉语的人群，并把汉语当做第二语言教授的学科。这一性质定义了对外汉语教学要以培养汉语交流能力为目的，汉语技能为重点，并将语言知识转化为实用语言技能，吕叔湘先生在1963年提出，学习语言不是学习一种知识，而是学一种技能。赵金铭也在《对外汉语教学概论》^③（商务印书馆，2004）中提出：“对外汉语教学还必须体现语言、语言学习和语言教学的规律，体现与一般学科不同的教学内容和教学方法”。包含以下含义：1、课程是一个学习的过程，也是语言的内化过程。对外汉语学习者学习汉语不是以母语的形式习得的，而是以第二语言进行课堂学习的，学习者需要发现汉语的规则，寻求汉语规则的原体系，与语言环境规则的重组与内化。2、课程是一种以任务活动为中心的、有计划的教学活动。通过教学活动来实现语言技能的习得以及交际能力的培养。他认为，学习者只有经过反复训练才能学会第二语言。教学活动包括语言训练活动、技能训练活动、模拟交际活动和语言实践活动等。3、课程即教学科目。对外汉语教学应体现语言学习的知识结构。其教学主体主要是对汉语语音、词汇、语法、汉字知识等学科内容进行提炼和分解，可成为成为独立学科，也可以成为组合学科，均可作为教学内容并列为课程。4、课程是文化自觉的重建。对外汉语教学包括文化对比的意义和跨文化意识的培养，它适应了语言学习过程中学习者的培养过程中，我们需要注意和解决方案。事实上，语言教学和文化教学是同时进行的。跨文化交际能力也是从跨文化意识培养和解决这些问题的角度出发的。因此，赵金铭先生也提出：“第二语言教学的课程设置一般包括语言课、语言知识课、翻译课、文学课、相关文化知识课等几个大的类型。”

^② 蒋小林：《汉语国际教育硕士专业课程设置研究》世界图书出版公司出版，2009年1月第一版，第8页。

^③ 赵金铭：《对外汉语教学概论》商务印书馆出版，2004年。

第二章 曼谷地区国际幼儿园汉语课程设置调查分析

第一节 曼谷地区国际幼儿园汉语课的开设情况简介

国际学校是在全球经济一体化的背景下出现的,随着世界经济的发展,越来越多的人走出自己的国家,开始“地球村”的生活方式。泰国地处热带,是举世闻名的旅行胜地,风景优美气候宜人善良淳朴的当地人民,低廉的物价以及良好的发展前景,吸引了许多外国游客和外国投资者。越来越多的外国人住在泰国,为了方便外国孩子们的教育,因此越来越多的国际学校在泰国生根发芽。

1951年,泰国第一所国际学校(International School Bangkok)建立。一开始只是为了解决在泰国生活的外国人子女的教育问题,慢慢的,泰国人也开始送自己的孩子去读国际学校,最主要的原因就是可以更好的掌握多一门语言。

在泰国的华裔人口数量占到泰国人口总数的1/6,仅2017年间中国游客赴泰国旅游就达到970万人次,可以说,它对泰国的经济和文化产生了深远的影响。目前,泰国学校开设汉语课程越来越普遍,学校越来越重视语文课,国际学校也受到影响,陆续开设中文课程。到今天为止,在泰国国际学校联盟中登记在册的有128所国际学校,位于曼谷的有83所,其中开设中文课程的幼儿园一共有20所。

第一节 曼谷地区国际幼儿园分类

从教育体制上来讲,泰国的国际学校主要分美式和英式的学校,还有一小部分是新加坡,日本,澳洲或者法国、德国、奥地利体制的学校。不同教育体制的学校基本上都是按照其对应国家的教育系统进行教学,包括课程设置、教材的选择等等。英国模式的学校相对来说在泰国比较受欢迎,根据泰国国际学校联盟注册数据调查显示,泰国一共有128所国际学校,其中64所英国学制、42所美国学制、15所IB学制,以及新加坡、法国、德国、瑞士等学制的国际学校。泰国曼谷地区国际幼儿园约有83所,其中,英国学制有40所,美国学制22所,新加坡学制6所,有中文教学的约有20所。本文章将对这开设汉语课程的20所国际幼儿园进行调查和研究。

虽然本文研究对象为幼儿园学生,并没有涉及全部相关课程,但在整个教育阶段是有贯穿其教育理念的,因此有必要介绍一下不同学制的国际学校的特点和教育理念。

一、英国类型 The British curriculum

在英国，所有 5 至 16 岁的儿童都接受义务教育，并为 3-5 岁和 16-18 岁的学生提供明确规定。每年的 8 月 31 日儿童按年龄分组，但是每组之间由于特殊原因，学生可能会被分到超出年龄的组，每个组都会有制定的关键课程和明确的评估、考试来监测和跟踪每个孩子的学习进度。GCSE 和 IGCSE 是国际公认的学术标准，并与高级水平一起使用，作为进入世界一流大学的学术遴选流程的一部分。在教育理念和体系方面，英国的幼儿教育大多采用英格兰早期基础阶段教育体系 Early Year Foundation Stage, EYFS，简而言之，是世界权威的早期教育标准。2000 年，英国教育部成立了一个由 7000 名专家、学者和教师进行的特别调查，对 3000 名幼儿进行长期随访研究。并由专业人士最终制定了该体系，主要体现在 7 大发展领域：1、个人、社会和情感的发展；2、沟通、语言和文字；3、身体的发展；4、读写；5、数学；6、对世界的理解；7、表现力和艺术设计。首先，需要明确 EYFS 不是上课用的教材，但教师不能没有它，它涵括了孩子们必须掌握的每个阶段的内容，对于儿童在不同领域的发展做了详细的规定，这个规定并非笼统的需要达到一个既定目标，对于老师更直观的执行课程有很大的帮助作用，Assessment (考评) 时可以更快得知学生的发展趋势或者哪一方面还有待提高。EYFS 考评规定详情见附录。

二、美国类型 The American curriculum

在美国，每个州都单独负责自己州的课程和教育过程。这意味着在泰国的美国类型的幼儿园所提供的课程将以学校属于哪个州、以哪个州的标准为准。这些学校不同于公立学校，必须得到四个国家非政府机构之一的认证，因此学校的课程必须符合该组织确定的标准（例如西方学校和学院协会，WASC 和新英格兰学校和学院 NEASC 协会）。自从 2010 年 6 月，美国颁布 K-12 年级《共同核心州立课程标准》以来，美国的 42 个州和华盛顿特区、关岛等地区采纳并实施该标准。

泰国的美国体制下的幼儿园将按照《共同核心州立课程标准》课程下的儿童入学年龄为准，一般在五岁或五岁以下。在这些年龄段学习的学术要求较少，将主要向儿童介绍学校的社会环境，提供一定程度的语言和数字教学，与美国的学校一致，将平衡学术生活与丰富多样的社区活动，包括体育，艺术，学校俱乐部和一些辅导和指导企业。具体情况在一张美国教育体制下的幼儿园日程安排表上有完全体现。“A BIG DAY IN PRE-K^④”就是通过建立一日常规，会使幼儿的活

^④ “A BIG DAY IN PRE-K”是一所美国学校的一日常规行程表，英文版详情见附录五。

动具有目的性，学生可以自主决定自己将要做什么，决定以后会把自己的计划与想法付诸实践，并在实践以后会有一个时间回顾以及展示自己的工作成果，目的是顺着儿童的兴趣去发展解决问题的能力。以下为美国学校的“一日常规”：

6:30 中心会见与问候：当你与老师聊天时，你的孩子忙着和他/她的朋友一起玩，并探索科学表。

8:30 早餐小吃：开始美味的开始！

9:00 圆圈时间（体验 1）：圆圈时间很有趣，因为孩子们在假想的火箭飞船上的太空旅行。

9:30 带小团体教学的学习中心：孩子们喜欢在不同的中心进行选择和演奏，而老师则带领小组课。

10:35 故事时间（体验 2）：你的孩子喜欢听故事“不是盒子”，然后他/她会用盒子和想象力创作自己的东西。

11:05 外线游戏：登山者，滑梯和自行车 - 可供选择的许多有趣活动。

12:00 午餐：与朋友共进午餐时间。

12:30 安静时间：现在是休息时间，房间里播放柔和安静的音乐。

2:30 下午小吃：冒险的下午营养丰富。

3:05 圈圈时间（体验 3）：在圈子里，你的孩子会喜欢计算他/她在外太空旅行时发现的月亮岩石，并使用数学垫来找出模式。

3:35 个具有响应式教学的学习中心：技术中心对互动游戏非常有趣，可以提醒我们今天学到了什么。

4:05 外线播放：再次与朋友一起玩乐，还有一场友谊赛。

5:00 中心 - 说再见：说再见的时间，询问你的孩子的一天！

三、其他国家课程 Other national curriculums

除了英国，美国学校之外，曼谷还拥有其他一些国家课程学校。这些学校根据本国的课程提供教育，通常以本国语言教学。这些学校特别适合那些海外留校时间较短或其子女计划在本国上大学的家庭。这些学校通常由本国政府提供补贴。主要的优势在于学生可以继续接受他们习惯的教育，同时还能获得海外生活经验，并且能够以最小的干扰回到自己的国家。比如新加坡的学校，本论文将把新加坡的学校作为调查样本之一，原因是虽然新加坡学校数量不多，但是开设的中文课程却是非常丰富，研究价值很高。

第二节 曼谷地区国际幼儿园汉语课程设置问卷调查与数据

曼谷作为泰国的首都，是泰国的经济、政治、文化中心，这里文化包容性非常强，是个不折不扣的国际大都市。优美的自然环境和安静祥和的人文环境形成了独特的吸引力，越来越多的外国人来到这里，共同建设和发展。为了解决常居于此的外国人的子女的教育问题，国际学校应运而生，经过多年的发展，泰国的国际教育已经非常成熟，可以说是亚洲地区名列前茅的，在国际上的口碑也非常不错。

从第一所国际学校建立至今，泰国已有 128 所国际学校，接收的孩子从一个月到 18 岁，托儿所、幼儿园、小学、中学、大学预科，应有尽有。在曼谷的 83 所国际幼儿园里，20 所幼儿园已经开设汉语课程，在调查的过程中，首先给每一所国际幼儿园都发了一封邮件，主要询问是否有开设中文课程，并非所有邮件都得到回复，在收到回复的邮件（见附录五）里面，总结了尚未开设中文课的几点原因，主要是校方认为在幼儿园阶段的主要任务是英语，为了小学的全英文授课做准备，而一般情况下，中文课程从小学一年级会开始。

首先，对调查对象做一个说明。由于在调查过程中发现，有一些学校比较介意曝光自己学校关于课程设置情况的安排，因此，调查样本有一些减少，但是为了最大限度地接近真实情况，争取在不同学制的幼儿园中都有详细访谈，以保证调查的客观性，将对至少 6 位教师（每个类型学校 2 名）进行详细访谈。评估一所学校的中文课程设置的科学性，将主要参考课程设置的定义，考察课程类型设置、各年级的学习内容分布、学习时间分配和学习内容。因此在调查问卷的设置以及访谈问题的设置方面，将围绕以上重点来展开。

本次调查问卷针对两个不同的目标人群，其一是教师版问卷，集中调查曼谷地区的国际幼儿园汉语教师另一种是针对这些学校家长（考虑到孩子们年龄太小，没办法确认问卷有效性，因此改为请家长回答相关问题）的家长版问卷。问卷调查详情见附录一。

一、问卷调查数据分析——教师版问卷

教师版问卷是根据之前给学校发送过询问是否有中文课程以后针对性的请老师们填写的，由于教师数量有限并且有些老师不方便回答，因此此次共收到有效问卷 14 篇，（每个学校仅请一位老师作答，因为幼儿园课程设置情况保持每个班级一致，没必要请相同情况的多位老师作答）占到了目标学校（20 所）的 70%

左右。再通过笔者在每一个教育体制里面选出 2 所学校进行教师访谈以详细了解，尽量使信息更具有可信度。

首先是问卷中的教师个人资料分析：由下表可以看出，曼谷地区国际幼儿园的汉语教师在教学时间上来看，没有经验的老师比较少，大部分是有一定的工作经验，并且有不少老师教龄在 10 年以上；学历都在本科或者本科以上，并且本科以上学历占到了 57% 的比例，对于一个幼儿园来说这是一个相当大的比重；并且专业相对也是对口比较多，占到总数的 64%，在调查过程中其他专业多数为英语专业或者教育类专业。

表 1 教龄、学历、专业分析

教龄	1 年	2-5 年	5-10 年	10 年以上
数量	1	4	8	1
百分比	7%	27%	59%	7%
学历	大专院校		本科	本科以上
数量	0		6	8
百分比	0%		43%	57%
专业	对外汉语相关		其他	
数量	9		5	
百分比	64%		36%	

国际幼儿园汉语课程设置现状调查分析：

在访谈的过程中，汉语教师们关于国际幼儿园为何开设汉语课程的时候，全部老师都有提到现在整个泰国的大环境就是这样——“汉语热”，汉语热在国际学校也是高温不下，学校为了跟得上这个趋势，也为了让自己的学校有这么一个吸引生源的闪光点，相继开始汉语教学，由此可见，“全世界都开始说中国话”不是一句口号而已，已经迅速渗透在社会生活与学习的各个方面；还有几位老师提到了另外一个原因，有一些学生家长曾强烈建议学校开设汉语课，这些家长或是华裔，或是新一代中国移民，或是从事与中国有关的贸易等等，与中国人接触

比较频繁，认为汉语非常重要，虽然孩子已经在学英语，但是也希望可以从幼儿园就开始接触汉语，为将来做打算；还有一些新加坡学制的老师们提到，他们的学校本身沿用本国教育（新加坡教育）就是有中文课程的，而且比重非常大，占到整个课程的百分之四十。

至于学校是否真的重视汉语课程，老师们的意见不一，经调查发现，除了新加坡学制把汉语作为必修课之外，其余的国际学校不管是英美学制还是 IB 学制，均只将汉语课程作为学生自主选择的选修课或者兴趣课，幼儿园开设的汉语课程也是为了小学一年级正式学习中文之前的一个“热身”，引起学生兴趣，稍有认识就足够，并没有具体要求。至于课程标准更是十分罕见，有位不透露漏姓名的老师讲到，学校开设汉语课只是为了学校的“面子”，是招揽学生的一个“幌子”，因此上课也只是老师带着学生们玩一玩做作做游戏，唱唱儿歌。由于经费预算没有那么多，学校也不肯多招聘几位中文老师，以至于整个幼儿园和小学只有一位中文老师，平均每天 8 个课时，非常累。

学校对于中文课的态度，除了比较大一些的新加坡学校以外，一般就是会把汉语归于英语组，有一个英语的负责人来统一管理，安排课程，课程表上面体现不出课程类型，只有笼统的一个综合课，没有区分听、说、读、写、文化课、活动课等等，详情见如下调查结果：

表 2 课程类型分析

是否区分课程类型	无区分	有区分
英国学制	3	0
美国学制	3	1
新加坡学制	2	5

由表格可以得出结论：样本中的 3 所英国类型学校全部没有区分课程类型，只是统一的综合课；4 所美国类型学校中 3 所学校没有区分，1 所学校有区分综合课和文化课；7 所新加坡学制的学校中除 2 所以外的 5 所都有设置专门的课程，比如听说课、拼音课、文化课等等。汉语课程设置需要满足第二语言教学语言类、语言知识类、翻译类、文化类等课程类型，但是根据调查结果来看，目前没有任何一所学校可以达到以上课程类型的分类，在细化课程门类方面还是有很多不足。

下表为调查样本的 14 所幼儿园每周汉语课程时间调查：

表 3 每周学时分析

每周学时	1 课时	2 课时	3 课时	4 课时	4 课时以上
英国学制	1	2	0	0	0
美国学制	0	2	1	0	0
新加坡学制	0	0	0	0	7

根据调查结果可以看到，在 14 所调查样本学校中，3 所英国学制的幼儿园中有一所学校每周一课时，2 所学校每周两课时，达到三课时、四课时及以上的幼儿园数量为零。英国学制和美国学制的汉语课平均每周有 2 节，新加坡学制明显较多，7 所调查样本学校可以全部达到 4 课时以上，这个结果在意料之中，很明显地受到学制的影响，新加坡的汉语课程作为必修课程所占的比例是很大的。本次问卷调查也收集到一些中文教师的课程表，为保护教师隐私，有选择性的举例来看其中一位老师的课程安排，如下：

表 4 新加坡某教师中文课程表

CHINESE						
TIME	BLOCK	DAY				
		MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
MORNING ASSEMBLY(7:30-7:40)						
HOMEROOM(7:40-7:50)						
7:50-8:35	1	5-1	9:00-9:20	8:40-9:00	1-1	
8:35-9:20		5-2	FISH	GATES\BEARS	ELEPHANT	
BREAK(9:20-9:35)						
9:35-10:20	2		4-2		3-1	5-1
10:20-11:05		1-2	4-1	3-2	5-2	4-1
ELEMENTARY LUNCH BREAK(11:05-11:50)						
11:50-12:35	3		2-1	1-2	4-2	
12:35-13:20		2-1	2-2	1-1	2-2	
BREAK(13:20-13:30)		HIPPOS		HIPPOS	WHALES	WHALES
13:30-14:15	4		3-1			
14:15-15:00			3-2			ACTIVITY
ELEOHANT\BEAES\FISH\GATES=20MIN S LESSONS						26\WEEK

由以上课程表可以看到，1-1、1-2 班每周 2 课时，2-1、2-2 班每周 2 课时，3-1、3-2 班每周 2 课时，4-1、4-2 每周 2 课时，5-1、5-2 每周 2 课时，在课时分配上非常平均，每周 2 课时，并且没有随着年龄的增长而发生任何变化。在课程时间上，每节课的时间是 45 分钟，所有年级都是相同的。

表 5 内容先后顺序分析

内容先后顺序	合理	一般	不合理
英国学制	0	1	2
美国学制	1	1	2
新加坡学制	2	3	2

关于教学内容的先后顺序，一线教师们认为合理的占到了 21%，一般的有 36%，认为不合理的占到大部分，达到 43%，这个数据非常惊人。首先，由于教师们在一线，接触学生以及教材，也是所有教学计划的实施者，对于课程设置的经验性的感受也十分重要，针对老师们认为课程内容安排顺序不合理等方面进行重点访谈，究竟老师们认为不合理的主要原因是什么，有一位美国学校的老师说，幼儿园一年级到三年级几乎每年学类似的内容，虽然学校有提供中文教材，但是由于课时较少，根本不可能完成教学任务，所以老师们商量着把教材拆分成几个版块，以减少教学内容，但是在拆分教材板块的时候并不是很科学，造成内容不连贯，跳跃性造成了学生接受度差，并且由于作为选修课的学时很少，没有足够的时间复习，学过的内容需要一直在上课时间重复，导致进度缓慢，进入恶性循环，一到三年级一直在重复教学内容。在调查结束后，笔者总结几位老师虽然不同的表述中却基本都是这样的结果。

表 6 考试方式分析

考试方式	合理	一般	不合理
英国学制	0	2	1
美国学制	2	1	1
新加坡学制	4	2	1

对考试方式满意的占到 43%，认为不合理的有 21%，还有 36%觉得一般。其中比例较高的是不合理选项，在访问中也着重问了这个问题，老师们认为合理的考试方式都是以口语考试和笔试相结合的，因为考虑到幼儿园一年级和二年级的孩子对于笔试理解上不充分，因此用口语的方式更能体现以学生为主体；认为不

合理的学校基本都是采用传统的试卷答题方式，由于孩子们还读不懂题目，在考试过程中需要老师读题，并且孩子们理解能力有限，因此在出题的时候为了照顾整体水平，会降低考试题目的难度，有时候只能出一些连线题或者涂色题，对于学习效果的检测是很模糊的。

在有关访谈调查的时候发现，所谓英国学制、美国学制或者新加坡学制、IB 学制等等，其突出特点就是中文课是无缝衔接在其所属教育体系下的。以英国学制为例，幼儿园评定大纲有七项规定，其中第三项“Knowledge and Understanding of the World (对世界的认知)中的第一个要求是用五种感官来探索周围的环境”，这就是一个话题，这个体制会要求所有的科目围绕这个话题来进行教学。数学课上，数学老师会根据这个话题进行数字教学，引导学生说出一个嘴巴、两只眼睛、我看到五个苹果和三个草莓等等；中文课也需要围绕话题教学，跟其他科目做一个衔接。简单来说，今天小朋友学到一个英语单词“apple”，按照理论，中文课上就会学到一个单词“苹果”，数学课上就会数数，“一个苹果，两个苹果，五个苹果吃掉一个，还剩几个”，科学课就会带小朋友们观察苹果是怎么生长的等等。

这样看来，理论上即使没有课本也能根据大纲要求和体系内部的标准进行评估教学效果。但是事实上这个方法对于中文并不可行的主要原因就是课时太少，没办法和其他科目同步，举例来说，英语课程可以利用 5 个课时讲一个话题的同时，中文课只有一个课时，这无疑会造成理解不充分、记忆不牢固、无法熟练运用等各种问题，这一点将在下面的问题中体现。

在教材方面，有课本教材的幼儿园一般采用以下几种教材：《汉语乐园》、《华文》、《汉语教室》等等。在学习中文的过程中，学写中文字并非汉语教学的主要目的，更是为了让他们通过学习中文，可以领略到中文所传递的文化和文学的美，所以孩子中文学习的每个阶段都应该贯穿以文化教学与文化熏陶。阅读就发挥了重大作用，但是在现阶段使用较多的教材中对于配套的阅读教材还是很稀缺的。

表 7 教学方法分析

教学方法	传统讲授法	小组任务法	游戏教学	活动课
英国学制	3	2	3	3
美国学制	4	3	4	4
新加坡学制	7	7	7	7

根据调查发现，汉语教师们采用的教学方法是丰富的，几乎全部老师都采用游戏教学、活动课教学、小组任务教学，并与传统的讲授法相结合，按照这个结果应该是一个非常不错的多样性的汉语课堂。很多时候学生们作为一个集体一起参加活动，有时候和朋友一起玩耍，也可以自己单独玩。期间可以一起做手工，尝试绘画，甚至做面包甜品。也可以进行角色扮演讲故事，手指游戏，观看布偶剧等等。老师们通过在游戏活动中的观察分析，了解每个孩子的个性特点，以此设计出能让不同性格孩子可以一起和谐互助，共同参与的集体活动。老师可以以四季变换为元素，结合进艺术活动中去，用不同的参与形式激发孩子的兴趣和想象力，比如讲故事，唱歌，诗歌朗诵等。这一点也受到不同教育体制下对于学生素质发展的要求不同，国际学校一个突出优势即尊重孩子天性，倡导自由的多方面的发展，因此也会在课堂秩序上充分体现自由释放天性，孩子们可以随意选择坐在哪里，可以选择加入讨论小组还是画画小组，在不影响其他人的前提下得到最大限度地自由，这也使得老师们必须有相适应的教学方法，单单是传统的讲授法是行不通的。

表 8 需要课程类型分析

最需要的课程类型	综合课	拼音课	听说课	活动课
英国学制	3	2	3	3
美国学制	3	2	4	4
新加坡学制	6	5	7	7

根据调查问卷的分析，最需要开设的汉语课程类型是活动课和听说课，达到100%，可见这两种类型是毫无疑问应该具备的。其次就是综合课所占比例也是很大，占到了86%，有详细问及原因，主要原因是由于课时限制，如果分的课程类型太细化就没有办法保证教学内容的连续性，可能隔一个礼拜上一次拼音课，学生都会忘记前面学的，又要开始恶性循环，一直处于不能前进的复习，但是也纷纷表示，如果增加课时的话应该是细化课程类型比较好一些。还有在拼音课要不要有的问题上，虽然大部分老师认为应该有，原因是学好拼音会对将来的学习有一个很好的辅助作用，但是少数老师也认为在幼儿园阶段，学习英语字母和拼音同时进行的话，很容易造成学生的混淆，应该在进入小学一年级以后再系统的学习。

表9 汉语课对以后的帮助

对以后的影响	有很大帮助	有一些帮助	完全没帮助
英国学制	1	2	0
美国学制	2	2	0
新加坡学制	5	2	0

汉语在学生的将来会不会有所帮助这个问题上，认为有帮助的老师们都达到了100%，区别仅在于帮助的大小，一般来讲新加坡学校会认为更有一些，因为汉语在新加坡是很重要的，相对地，在英美学制的学校就没有很明显了，大家认为有帮助完全是基于当今的社会环境，中国经济发展迅速，如果学好中文对以后工作或者发展都会有一定的好处，当然，这个好处在现在还没有完全显现出来。

二、问卷调查数据分析——家长版问卷

家长版的问卷首先是制作了中文版，但是考虑到家长可能不会中文，因此翻译成英语，最终是以英文版进行的，由于笔者本人没有在国际幼儿园任教，问卷是请在国际幼儿园的任教的朋友帮忙发放的，一共发出去80份，尽量覆盖多个学校，但实际情况受限，选择了其中8所学校（2所美国学制，1所英国学制，5

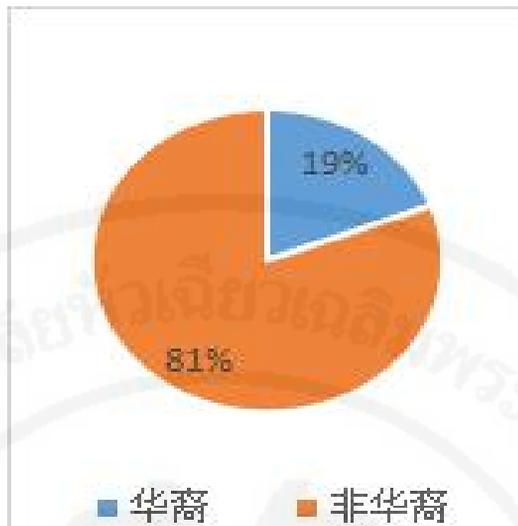


图 1 学生基本情况分析之国籍

在问卷中体现出来的华裔家庭占到了 21%，非华裔的为 79%，占据大多数。在华裔家庭里面分为两种，一种是家庭里已经没有会说中文的了，多为三代、四代华侨，还有一种是父母因为经商或者工作刚过来泰国，是第一代，在家里还是处于一个中文的语言环境，这样的孩子一般在新加坡学校比较多，有一位孩子的妈妈说是为了让孩子以最小阻碍的融入学校生活，相对来讲，新加坡学校的中文课足够多，学校最终文也足够重视，在交流方面的障碍也小一些。



图 2 学生是否学过中文

在调查学生之前是否学过中文的时候，基本跟家庭是否刚搬来泰国的结果一致，之前有学过中文的孩子来自这样的家庭，孩子的第一语言是中文，并且在家里还是中文的语言环境。其他的孩子家庭来自其他国家或者泰国本土的，在幼儿园之前没有学过中文，但是在幼儿园接触过中文以后，有一部分在课外参加中文补习班。

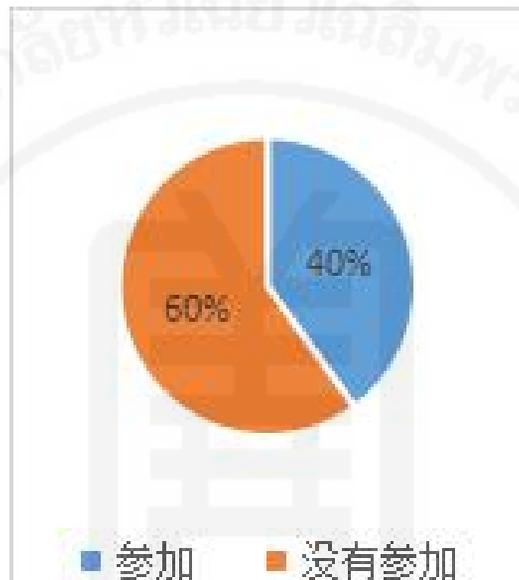


图3 学生是否参加课外补习

如上一段所讲，有接近一半的幼儿园学生在参加中文课外补习班，这是一个大趋势。在泰国的课外补习行业本来就非常发达，家长热衷于在放学的时间让孩子去补习班，或是学语言，或是学算数，或是学艺术方面的特长，如钢琴，舞蹈等等，而中文也是一个很热门的选择。但是有一个细节，有几位家长谈到泰国目前的经济状况表示，虽然很想让孩子多上一些课外补习班，多学一些知识，但是由于经济问题，对于这部分的预算稍有减少，在以后的家庭消费计划中也会受到进一步影响。



图 4 学生喜欢汉语的原因分析

如今汉语大热的环境成为了孩子们学习汉语的一个重要原因，孩子们的主观感受、家长的主观感受、社会环境的影响以及学校要求这几个方面是相辅相成的，多方面的原因促使了学校相继开设中文课程，多数孩子们喜欢，但也有少数孩子不喜欢，在幼儿园这个年纪来说，孩子们的思维意识还不能正确判断更长远的益处，只是单纯的从喜欢一个汉语老师，喜欢一个中文小游戏或者喜欢看中国的动画片等等十分主观的基础上作出判断的，因此这也是对于教师们如何提高学生对于汉语课的兴趣和热情提出的要求。

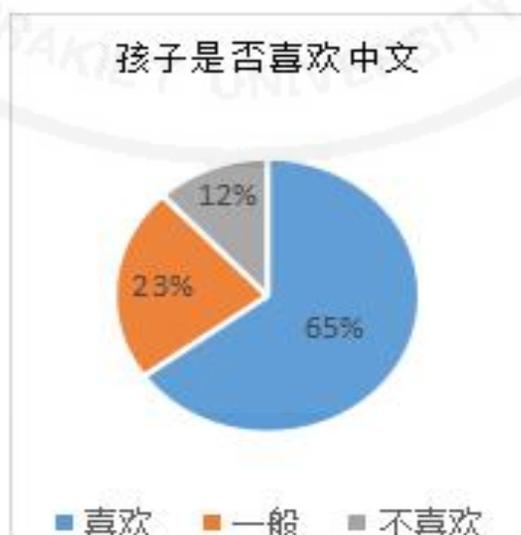


图 5 学生是否喜欢中文

孩子们虽然在学中文，但是有没有真的喜欢学中文呢？对中文课感不感兴趣是个很重要的话题，俗话说：“兴趣是孩子最好的老师”，如果孩子们不感兴趣就不会把注意力放在提高汉语技能上，更有严重抵触心理的话更不可能学好中文，孩子们作为一个小集体，兴趣或者爱好是会相互影响的，好的影响还是坏的影响就取决于孩子们的兴趣是不是在中文课上。根据调查得出，大部分的孩子喜欢中文，一小部分并不喜欢，通过有访问过一些老师关于孩子们不喜欢中文的原因，多半是兴趣不在中文，相对于中文，对其他语言更感兴趣。



图6 学生是否喜欢现有课本

国际幼儿园的汉语课程所采用的课本多数比较丰富且画面精美，并且配有小游戏或者小贴纸，实用性和娱乐性兼备，因此孩子们比较喜欢汉语课本，只有小部分不喜欢的，问及原因的时候，有老师回答，班上总有一两个孩子对有关中文的所有东西都不感兴趣，无论是课本还是游戏。对于这样的孩子，老师能做到的就是不放弃，尽量让学生活跃在生动活泼的课堂上，让学生体会到学习汉语的乐趣。但是还有一部分是没有课本的。没有课本的这部分学校一般采用即时印刷或者其他教学方法，减弱学生对课本的依赖性，更倾向于环境适应教学方式。会让学生走进大自然或者即将学习的情境里进行，反而孩子们更有融入的积极性。



图 7 汉语周课时

在汉语学习的时间上除了在校的课上学习时间，还包括课外的辅导和补习时间，由于不少孩子在周末会参加一些补习班，因此上课下课加起来的总时间能够超过 5 小时的占到半数以上，更有 24% 的学生每周会花费至少 10 个小时在汉语学习上，对于幼儿园的孩子这个数据证明，汉语已经真正的被重视起来了，孩子们或者家长们愿意给中文更多的时间，这对于中文水平地提高是很有帮助的。

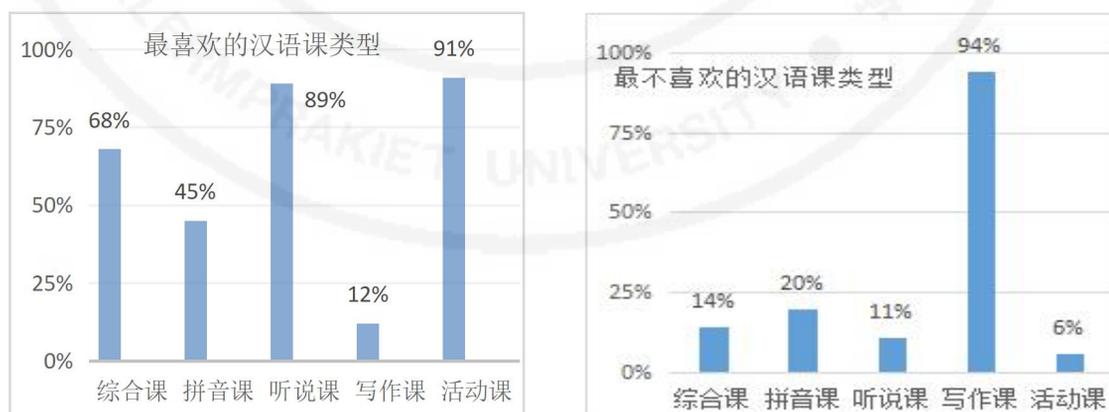


图 8 学生喜欢的和不喜欢的汉语课程类型

本文将把孩子们喜欢的课程类型和不喜欢的课程类型放在一起对比分析，由上图两个表格可以非清楚地看出来，孩子们对于课程类型的感觉是十分清晰的。孩子们喜欢的课程类型最多的是活动课，达到了 91%，其次的依次为听说课 89%，

综合课 68%。最不喜欢的课程在意料中的是写作课，达到 94%，其次拼音课也有 20%的孩子们不喜欢。其实可以得出这样的结论，基于幼儿心理特点，好动、模仿力强，会对于活动课或者听说课比较感兴趣，相对来说需要安静坐着记忆的课程类型将对学生来说没什么吸引力。



图 9 汉语课难度

汉语相对于其他语系来说，在语音、词汇和语法方面都有自己独特的地方，直观感觉上，多数人都会认为汉语比较难一些。尤其是国际幼儿园的孩子们多数以欧美地区为主，对于与母语完全不同的另一个语系的语言学习是有一定难度的。然而新加坡学校的孩子们在这方面会有优势一些，在语言环境方面也比较有优势。



图 10 汉语课对以后的影响

这个问题的设置可以在一定程度上反映出来家长对于学校开设中文课的想法，有 16%的家长觉得没什么用，原因主要有两个：一按照将来职业规划或者孩子的预期发展，不会跟中文有所交集，因此对中文的态度就比较随意一些，二是有一部分家长认为学校的汉语课课时非常的少，下课又缺少语言环境，即使是学了，用不上，也是没什么用处的。

三、小结

通过问卷调查和访问分析，发现汉语课程的课程目标不够明确，也不够规范，不能满足社会及学校的需求。不管从泰国经济的发展来看，还是从地理位置来看，与中国的往来是非常密切的，泰国作为连续三年中国人出国旅游第一目的国，越来越大的外贸进出口额，以及越来越多的中国工厂在泰国投资，由此产生的与日俱增的工作岗位，对于中文人才的需求是非常可观的。国际学校以培养世界公民为目标，更是不可忽略中文教育的重要性。由调查数据体现出来的开设中文课程原因，有不小的比例是为了招生吸引生源，因此并没有真正的汉语教育落实。只是聘请两位中文老师带孩子们玩一玩游戏，唱一唱中国儿歌是远远不够的。因为缺少汉语课程设置的标准，没有确定的学习汉语以后应该达到的目标和标准，因此经过学习以后，学生应该达到的汉语水平，应该掌握的汉语知识也就更加没有一个标准可言。并且，各个学校的老师一般都是自定标准，如果标准适合，本校学生汉语是有计划、有章法的，但是标准不合适或者没有，那就毫无章法可循了。

由于缺乏课程中最重要的一环, 幼儿园中文教育的现状是无序的, 无计划的, 教学时间也不能保证, 因此汉语课程也就失去了系统化以及标准化, 继而造成了学生学习效果受影响。

从对外汉语课程设置要求来看, 汉语课程的时间安排不够, 这一点主要体现在除新加坡学校以外的国际幼儿园。我们知道, 学习一种语言的最佳方法是反复模仿标准语言, 并可以做到学以致用, 除此以外, 最重要的就是保证“学时”量的充足。因为, 学习时间的长短在每个年龄阶段都是十分关键的。从对汉语教师的访谈中得到相关的答案, 于各学校的管理者考虑学生所学科目繁多, 因此, 作为选修课的汉语课能分配的时间相对较少。事实上, 如果我们想取得比较好的学习效果, 就需要学校分配给中文课程足够的时间。这一点也可以从家长的问卷调查中得出, 有一个问题是学生会不会参加课外的汉语辅导班, 结果是一半的学生都会参加, 而且对比教师问卷中的汉语课时和家长问卷中学生用于汉语学习的时间, 是有明显增多的, 足以证明, 学校的课时已经不能满足学生对汉语学习时间的需求, 因此以课外辅导的方式增加汉语学时。并且有一位美国学校的老师谈道: “汉语课每周就只有一节, 学生学习的时间完全不够, 学生的学习效果非常不好。有时候一节内容需要反复多个礼拜才能讲完, 完全没办法在同一个话题上跟其他科目保持一致。”由于语言学习需要大量的时间去积累和反复练习和巩固才能有一个比较好的基础即使我们只学习一些日常用语, 我们还需要继续练习和巩固, 但是有些学校一周只上一或者两堂汉语课。这种学习效果可想而知是不能使我们满意的。

还有重要的一点即汉语课程的教学资源相对不足, 这一点在调查问卷上没有过多的体现, 主要是从访谈的结果得出。在没有提供教材的学校, 基本就是根据“话题”自编教材, 但是受限于课时量的问题, 没办法做深度讲解或者处于追赶其他科目进度的尴尬情况; 在一些提供教材的学校, 大部分老师都反映学校的汉语教材比较陈旧, 经常需要教师自己去网上查找资料, 由于泰国本土教材对中文的研究和理解不到位, 因此泰国本土教材的质量无法得到保证。另一方面, 中国出版的教材也不能完全符合泰国的实际情况。因此, 使用多套教材来自己节选、重组就成了教师们经常采用的办法, 但这样也造成一个系统性缺失的问题。老师们东拼西凑的教材很大可能性的会有拆分不合理, 整体性差, 不系统的问题, 学生的教材就更不规范了。在这方面有一位曾在新加坡学校任教的老师特别提出。

虽然, 国际学校的独立性相对较强, 一般情况下, 如果在这所学校上幼儿园, 毕业后都会直接升入相应的小学, 然后升入中学, 但是并不排除有换学校的可能, 由于各自标准不统一, 因此也限制了学生的选择。

教师问卷中的最后一问和家长问卷的最后一问得出的结果相近但有区别。相近是大部分都认为在汉语的后续学习或者发展前景是得到普遍承认的，说明了汉语课程开设的合理性，但是教师和家长的认知上面还是有微妙区别，体现在教师认为学习汉语后将对学生产生很大的积极的正面的影响，而家长在这一方面的感受稍弱于教师，这说明了一个问题，教师认为自己付出的或者想要给学生的，在传播的过程中打了某种折扣，以至于到达学生身上以后被家长感知的相对少一些。因此这是结果评价显示的并非是一个十分理想的状态。



第三章曼谷国际幼儿园汉语课程设置存在问题的原因分析

通过问卷和访谈调查分析,笔者已经对曼谷地区国际幼儿园汉语课程设置现状有了一个相对详细的了解,上一章也做了总结说明,本章将主要按照社会环境因素影响、学校教育体制因素、学校决策者、教学实施者、学习主体等几个方面来详细分析曼谷地区国际幼儿园汉语课程设置现状的影响原因。

第一节 客观原因

一、社会环境

社会环境对汉语课程的影响是十分深远的,但是近四年来,泰国经历军政府上台后经济处于复苏和相对缓慢的发展阶段,国民消费能力稍弱,教育也受到一定影响,多数泰国人相比课外补习,更倾向于学校教育。简单来说,在预算较少的情况下,家长会更希望在学校可以得到充分的教育,以避免附加的校外补习支出。在这样的国民诉求下,无论是公办学校还是私立学校,都被赋予更重大的责任和义务。而中文教育处于越来越显著的重要地位上,上至国家下至每一个家庭,都已经意识到这一点。这对汉语传播是非常有利的,为其提供了肥沃的土壤。

从历史来看,泰国的华文教育曾经历起起落落四个阶段,也曾经遭受打击整顿 30 个年头。近些年,随着中国综合国力的不断增强,华文教育再次在泰国流行起来,经过汉办大力扶持等国家手段开始逐渐复苏,但是我们必须承认,汉语仍然赶不上英语作为泰国第二语言的地位。并且,由于发展速度过快,健康的汉语教育体系和各种机制都跟不上,造成了如今的混乱局面,在整个泰国的汉语教育,哪怕是和孔子学院有合作或是纯粹的华校都存在一些问题,更何况是国际学校。首先,我们需要正视目前的状况,承认泰国的汉语教育是存在很多不足的,才能积极的应对,分析成因,然后解决问题。

二、学校教育体制

国际学校的教育体制与一般的私立学校或者公立学校不同,在泰国的国际学校主要采用英式教育和美式教育,还有少数其他国家教育体系,比如新加坡国民教育体系。本文讨论的有三种,即英式、美式和新加坡式。在前文有讲到每种教育体制的特点不尽相同,但也或多或少的存在一些共同点,比如相同的教育愿景——帮助并且激发孩子自身在智力,想象力,创造力等所有潜力在教育过程中,儿童都被视为自我发展的创作者;对老师的专业性要求非常高,并且重视家庭教

育与学校教育的联合等，这些特点也是国际学校普遍给人印象比较好的原因之一。这些特点对于中文教学是有一定的帮助的。原因是作为语言学习最重要的就是反复练习，在语境里练习，在国际学校教育体制下尊重儿童天性的方式可以充分使学生得到练习机会。但是国际学校过度释放孩子天性，过度崇尚自由的教学环境可能会对知识系统教学产生一定的影响。举例来说，教师经常会根据孩子们的需求临时改变教学计划，天气好的时候会带孩子们体会大自然，在草地上学习关于自然环境的相关知识，原本计划的学习计划就会打乱，在灵活教学的同时就会影响到统一教学目标的实现，影响教学稳定性。

另一点原因就是由教师提到的，中文课虽然在整体的国际学校教育体制下，但是由于其特殊性，或者因为是新开课的原因，并没有完全适应和融入这样的体制，算是一个游离在外的课程，无法享受到体制的优越性。

三、学校决策者

一所学校的管理者直接会影响学校各方面政策的制定和实施，对于一个国际幼儿园来说，其管理者一般都不是华人，对中文也不甚了解，虽然在目前的大环境下，越来越多的国际学校开始开设中文课程，他们也很希望中文课程可以发展的很好，但是由于自身在中文课程的设置方面没有丰富的实践经验，对中文也不了解，因此没办法做出一个适合自己学校或者适合中文学习规律的科学有效的课程设置，一般情况下都是把中文课程归于其大的教育体系下，话题和进度都要求跟随其他科目。

钟启泉教授认为：“学校课程最基本的元素，是一定的知识、技能，学生通过学习，掌握作为一个未来的生产中或社会人所必需的各种各样的知识、技能，但人类在历史发展过程中积累起来的知识、技能涉及的面极广，在以普通教育为目标的学校教育领域中，是不能全盘教授的，学生的能力也达不到，因此，有必要授予学生明确的、系统的基础知识和技能，一边学生自己学会灵活运用这些知识、技能，这样，就能从许多知识、技能中，选择真正的基础知识和技能，并据以构成课程。”因此，在课程设置的过程中，学校决策者应该严格以这样的准绳来规范和要求课程设置的科学性。

四、教学实施者

在课程设置的问题上，负责实施课程教学的教师的水平是非常关键的。并且师生比例影响着汉语课程的长期发展性和专业性。

教师的素质不仅体现在汉语知识能力，还有教师的教学能力、组织能力、环境适应能力等。国际学校最基本的环境就是“国际环境”，在泰国的国际幼儿园，来自中国的汉语教师首先是处在一个陌生国度的外语环境里，专业的业务能力不仅是正常开展教学活动的必需，更是融入社会环境正常生活的必要条件。国际幼儿园通常需要教师具有非常出色的专业性，因为教师的角色，不仅是观察者和倾听者，也是儿童的玩伴，教学过程中的表演者、展示者。需要对儿童的学习做出评价，对一切有关孩子游戏和学习资料作记录整理，对家长进行采访或者问卷调查，以了解孩子的学习成果。

从调查来看，曼谷地区国际幼儿园的汉语教师还是存在数量不足的问题，新加坡学校一般会有 25-28 位汉语教师，但是在幼儿园部任教的不会超过三位，英国体制和美国体制同样。大家低估了幼儿园汉语教学的重要性，其实需要转变这个态度。幼儿园是小学的准备期，也是孩子们初次接触汉语的阶段，如果一开始的基础没有打好，或者一开始孩子就产生了抵触心理，对于将来的学习是非常不利的。如果在这个关键阶段，中文教师作为主导，数量和质量的缺失，将对中文教学产生很大的负面影响。正式且专业的汉语教师数量不够，要教授整个幼儿园所有班级的汉语课程，一到三年级，由于教师的精力和时间有限，平均到每个学生身上的精力就更是少之更少。针对心智都还不成熟的幼儿，以这样的情况教学，必然是很难达到良好的教学效果了。

第一节 主观方面原因——学习主体

学习主体是幼儿园的孩子，年龄在 3-5 岁之间，儿童的心理与成人不同。他们有强烈的好奇心，注意力时间短，爱玩游戏等。如果忽略这一点就没办法用适合学生的教学方法进行教学，方法不对就很难谈效果了。根据蒙特梭利育儿的经验儿童发展总结为九大敏感期^⑤，这需要教育工作者为不同的孩子提供不同的教学材料，并且随着孩子的成长变化不间断进行改进，从而满足孩子发展的需求。根据调查研究，有一些学校在对于学生本身的关注上还是缺失的，因为在其他科目上的成熟的教学经验没有科学的延伸到汉语教学，对此，有一位老师提到，由于课时有限，教学组负责人有要求检查教学进度，需要体现在书面上，因此每个学生会有一个笔记本，让学生抄写一些简单的汉字，本来，在教学中融入动手写

^⑤ 儿童九大敏感期概念来源于蒙特梭利。语言敏感期 0-6 岁，秩序敏感期 2-4 岁，感官敏感期 0-6 岁，关注细小事物敏感期 0-6 岁，动作敏感期 0-6 岁，社会规范敏感期 2.5-6 岁，书写敏感期 3-4 岁，阅读敏感期 4-5 岁，文化敏感期 3-9 岁。

字的过程是很好的，但是在有限的时间内，做了这件事就没办法做更多的事，然而对于孩子们来说，对汉语一个感性的正面的认知，以及简单的听说练习会比写字更重要一些，为了应对教学组要求，就造成了本末倒置，无法根据儿童的心理进行适合的教学方法。因此，这一方面，教师也需要和学校进行沟通，共同探讨更加适合幼儿教学的方法和对教学效果的评估方法，不能以对待成人的方式对待心理、生理发展都不成熟的儿童，针对性的教学才会更有效果。



第四章对曼谷地区国际幼儿园汉语课程设置的建议

对于曼谷地区幼儿园的汉语课程设置存在的普遍性问题,有客观原因也有主观原因,无论怎样还是需要慢慢改进,并且有极大地提升空间的。因此,本文将主要对于发现的问题提出自己的思考和建议。

第一节 学校体制下制定合理的汉语课程标准

如果想要达到一个很好的教学效果,一个良好的、适合的课程设置标准是非常有必要的。要解决这个问题,首先,国际幼儿园需要编写和制定适合的汉语课程设置标准。根据中国的英语教育发展经验来看,发展情况相对较好的主要原因之一就是教育部门颁发了《课程标准》,对于教学中的一系列问题有解决方案,或者指明了方向,但是在泰国,对于目前多数学校都缺乏相应的课程设置标准或者不符合教育实际的情况来说,这是急需解决的问题。学校在制定课程标准时,应注意运用需求分析等方法,以保证课程标准能很好地满足学生、家长和社会的需要。我们需要对学生的国籍、家庭和学习需求有一个详细而深入的了解。具体来讲,需要遵守几个基本原则。第一,在课程设置上,要以孩子的兴趣为出发点,因为只有先激起学生的学习兴趣,有学习汉语的冲动才有可能自主的、发自内心的学习,而不是被迫的完成枯燥的任务,这对于课程长期发展也有关键性作用的;第二,连贯性原则,考虑到学生一般是在三个学年的时间内进行汉语学习的,因此在课程设置上应该注意到内容的连贯性,这个问题是目前调查结果中比较突出的,由于各种原因,经常重复之前学过的内容,在进度上一直不能前进,也不能在知识上做到增长;第三,在课程设置上要有长期性,在设置前应该做好充分地调查研究,理论结合实际,并且在实践中不断的修改,以适应各个阶段不同的需求。

一、汉语课程类型与课程时间设置

学校教育中,合理安排汉语课程的课程类型以及课程时间是非常关键的一环。虽然各个学校情况不尽相同,并且需要在英语、算术和科学等其他基本课程上兼顾发展,就必须要在课程顺序上由简入繁,循序渐进,才能在汉语教学上达到一定的效果,并且多学科协调发展。

在汉语课程类型的设置方面上,需要根据自己学校的实际情况进行调整,根据大多数学生的学习需要,建立切实可行的课程类型,并没有严格到必需有听、

说、读、写各个类型。比如说，在综合课以外的课程类型也应该丰富一些，如听说课和综合课，并合理安排在不同学生年龄层之间，这将对于语言学习产生重大的影响。举例来说，视听说课目前是越来越受欢迎的一门课程，它主要利用视频提供生动的画面和真实的情景，学生可以一边看一边听一边说，充分利用儿童多感官参与学习的方法，调动学生积极性，以达到更好的学习效果。

在调查过程中，很多教师反应的的教学时间不够，比如有些学校一周只能提供一节汉语课的安排，这是非常难看到学习效果的，因此应有所调整，为了提高学生的汉语学习效果，必须在不影响教育体系完整性的前提下增加汉语教学时间。如果课程时间没有增加，也应该给中文课程提供更多课外活动的机会。比如在公开课外活动中或者学习汇报演出等方面，给学生在中文学习过程中一个相对充足的表现机会等。

二、汉语课程内容以及逻辑顺序设置

幼儿园一年级到三年级的学习内容应该有一个合理的难度上的递增，数量上的增加，以及最重要的做好年级之间的良好过渡和衔接。按照目前情况来看，不少学校并没有课本教材，而是一个备课大纲，根据大纲进行话题教学。但是每个学校又是不一样的教育体制，在教育重点上的侧重也是不同的，因此“一刀切”的做一个教学内容也是行不通的。所以只能根据汉语课程设置原则，因地制宜的采取适合各个学校特点的教学内容，例如 YCT 一级大纲词汇就可以作为主要的参考依据，将这 80 个词汇按照年龄段分为三级，由简到难，循序渐进的办法进行知识输入。本文认为，在幼儿园阶段的汉语课程，虽然没有规定的完全的课程大纲，但是完全可以参考中国国家汉办制定的青少年汉语水平考试大纲，简称 YCT，YCT 是能考察国际汉语语言能力的标准化考试，其设立的主要目的是考察母语不是汉语的中小学生在学习和生活中实际运用汉语的能力。幼儿园三年级期末考试就可以参照 YCT 大纲一级的标准进行考察。新的 YCT 主要为母语非汉语的中小学汉语学习者精心设计，是他们学习汉语，走进汉语语言世界的通道。基于教学目标的一致性，这对于国际幼儿园毕业后升入国际小学部进行系统的中文学习前是一个很好的检测标准。下图为 YCT 与 HSK 水平对应关系表：

HSK	HSKK	YCT 笔试	YCT 口试	词汇量	国际汉语能力标准
HSK 六级	HSKK			5000+	五级
HSK 五级	高级			2500	
HSK 四级	HSKK			1200	四级
HSK 三级	中级	YCT 四级	中级口试	600	三级
HSK 二级	HSKK	YCT 三级		300	二级
HSK 一级	初级	YCT 二级	初级口试	150	一级
		YCT 一级		80	

图 11 YCT 与 HSK 水平对应关系表

本文根据上图表格作出大胆推想，可以将 YCT 一级的 80 个词汇量可以作为正式学习小学汉语课程的必备词汇^⑥。马艺畅的《泰国金大普私立幼儿园汉语教学情况的调查研究》中为幼儿园汉语教育设计了一套测试方案，主要依据也是 YCT 一级词汇，因此是具备可行性的。应该注意到对儿童来讲，想要提高他们的学习效率就需要让他们积极参与到有意义的活动和任务中去。根据儿童的好奇心、兴趣所在以及需要进行课程的设计，除了要关注事实性的知识，还要帮助儿童了解周围的环境，从而可以锻炼他们的思考能力、观察能力和交往能力，在这个过程中，应该强调儿童的理解和形成自己想法的过程，而非机械的重复。

目前，市面上现有课本的内容编排主要问题还是难度太大，这样就造成了在一定的时间内学生是无法消化这些内容的，然而课时又不能保证的前提下就无从谈学习效果了。并且还有学校使用繁体字课本，这对于学生的记忆也是有很大负担的。

^⑥ YCT 一级词汇见附录四。

第二节 教师对汉语课程设置的有效实施

普遍情况下国际学校对教师的要求会比较高一些，尤其是在专业性上，因为教师作为教学过程中的主导者是非常关键的，一个好的科学的课程设置，如果没有一个专业的优秀的中文教师来实施也是没有价值的。

首先，教师应该明确自己的责任和义务，清楚自己的角色和位置。一般情况下，国际学校的教师在大的框架下是有比较高度的自由的，可以根据大纲要求来调整自己课程内容和顺序，可以自己制定相关话题进行教学。因此，较高的自由发挥空间也对教师的专业性提出了更高的要求。作为一线教师不仅是教学的主导，也是教学活动的观察者和倾听者，同时也是儿童的玩伴，教学过程中的表演者、展示者。需要对儿童的学习做出评价，对一切有关孩子游戏和学习资料作记录整理，对家长进行采访或者问卷调查，以了解孩子的学习成果。

第三节 适应儿童心理的汉语课程设置

幼儿园阶段是学习语言的关键时期。在这个阶段，儿童既可以自然习得母语，又可以快速习得第二语言。但是这个阶段儿童所具有的特殊的心理和生理特点有我们需要去以不同于成人的对待方法。调查过程中发现孩子们对于汉语课程的兴趣有待提高，这一点主要需要教师们优化自己的教学方法，以更加生动的课堂活动来吸引孩子们的注意力，从而达到一个理想状态，提高学习效率，有效实施汉语课程设置。

首先，有必要了解不同于成年人的儿童心理特点，才有有针对性地进行教学。儿童主要具有以下特点：1、模仿心理：儿童在一岁之前能模仿简单的语音和动作，在三岁或四岁时能模仿复杂动作，发展较快。喜欢模仿是儿童的天性，所以身为汉语言教师，有可能充分利用儿童的特点，加强语音和表达上的规范示范作用。2、好奇心：儿童生来就好奇心理强，五六个月大的婴儿总是想在听到声音时找到声音来源，当到了四五岁时，会有越来越多的奇怪动作。例如看到路上的汽车会停下来，听见窗外有声音传来也要去看看。根据儿童的这种好奇心，作为老师在上课的时候可以通过多个感官刺激来引起孩子们的注意力，或者变化感官刺激来延长儿童的注意力时间。比如听说读写变换感官刺激进行课堂活动设计等。3、好游戏心理：小孩子是生来爱游戏。作为老师一定要明白不能像教成人学生一样讲授为主，相对枯燥无味的讲授，孩子们更加喜欢以游戏的方式参与进来，手脚并用，一边活动一边体验，有趣的课堂会提高孩子们的学习效率。4、合群心理：

小孩子喜欢群体活动，尤其是到了五六岁这种心理就发展得愈加强烈。老师要充分利用这种心理，在教学过程中，对利用孩子们这一特点进行小组活动，或者进行全班集体活动，这样也利用孩子们身心健康，在愉悦的氛围中达到高效率的汉语学习。

5、喜欢野外生活心理：儿童喜欢室外活动，总在教室里就不十分高兴。在幼儿园通常会有公共活动区或者操场的绿化环境，在保证孩子安全的前提下，可以偶尔换一下教学场地，会给学生一种全新的感觉，也可以作为奖励，给学生一种期待，如果做得好就可以得到去操场上课的机会，培养孩子们积累有利条件的意识。

6、爱成功的心理：儿童喜欢被鼓励和成功，因此给儿童布置的任务不能太难，会导致其灰心，下次不愿再做不能进步，有小小的进步也应该加以鼓励。因此在教学的过程中，不要一下子就进行太难的知识，让学生感觉自己做不到，丧失信心，应该在内容前后顺序的逻辑关系上多下功夫，循序渐进，让孩子养成做事的兴趣和信心，才能提高汉语学习效率。尽可能地开办很多有意思的语言艺术活动，比如故事会，角色扮演，歌唱比赛，诗歌朗诵等，全面促进幼儿的听说读写等各方面的发展。

第四节 合理有效的汉语课程评估

学校要尽快确定汉语相关的课程评估体系，这也是目前汉语课程改进所迫切需要的。刘珣《对外汉语教学概论》中对于教育评估是这样理解的：教学评估是对于教学过程中所有因素的评价。主要分成两种，一种是教学过程中的评估，为了得到学生对教学的反馈，以改进教学，另一种是总体性评价，为了评价整个教学计划的价值。

首先这个评估体系是通过语言测试来实现的，可以分为两个级别，一是校内级别的检验，例如：学生课上的小测验，课下作业的完成、期中考试以及期末考试。就测试内容来看，校内评估是以阶段性的教学目标为参照，检测学习者在这一阶段的学习是否达到了教学大纲的要求和教材所规定的内容，在国际幼儿园的教育体制下，就需要达到其规定的大纲标准；二是社会级别的检验，例如国家青少年汉语标准测试 YCT 和国家级标准化测试“汉语水平考试” HSK。作为一个语言标准测试，YCT 和 HSK 的设计由北京语言大学汉语水平考试中心开发，有较高的信度、效度，能够测试出学习者真实的汉语水平。就测试内容来看，YCT 和 HSK 都有大纲和大纲词汇为依据，更具有严密性和科学性。

结束语

近年来，中国的综合国力不断增强，国际影响力越来越大。“汉语热”在全球范围内也不断升温。中、泰两国的关系发展越来越密切，经济、政治、文化等交流日益深化。泰国的汉语教育随之发展迅速，不管是在学习人数上还是学习深度上都有明显的跨越式发展，而且，泰国发达的国际教育在这种大环境下也开始迅速的开设中文课程，越来越低龄化的汉语教育又遇上国际学校的特殊教育体制，这样的情况，问题也开始显露出来。泰国汉语教学发展的历史源远流长，不仅是在普通的公办学校，在国际学校也发展速度惊人。本文主要是分析曼谷地区国际汉语幼儿园汉语课程设置的现状，主要的问题在于几个方面，整体的缺陷在乎没有一个科学有效的课程设置大纲，和可行的课程评估体系，并且教学目标的不明确，不规范；教学时间不足；教学内容先后顺序混乱，逻辑顺序不合理；教学法是否兼顾儿童心理以及行为特点等等。发现这些问题的存在的问题和不妥之处以后根据实际情况提出调整意见和建议：建立科学的课程设置标准，根据汉办YCT一级口语词汇为基础设置课程内容大纲；学校需思考汉语课程的定位，建立课程评估体系；明确教学目标，增加教学时间，调整教学内容先后顺序，使其符合逻辑和难易阶梯标准；老师们也需要反思自己的教学法，更加贴合儿童心理特征，才能将一个很好的课程内容有效的落实，这也是很重要的一点。

本文在调查问卷和访谈的基础上，尽力做到接近真实情况，但是在取样的过程中，由于一些国际学校有规定不可以泄露关于课程的详细情况，因此没有得到所有国际幼儿园的取证，因此在这一方面可能会有一些偏颇，希望后来者可以补充改正，原谅本文不足之处。

致谢

终于写到论文的这一章了，心中百感交集。从一开始的开题报告就困难重重，到如今终于写完全文，我要感谢的人很多。首先感谢老师们的鼓励和鞭策，有我的导师李寅生教授、尹士伟老师、田野老师。我是比较懒惰的性格，觉得不到最后一刻就不想提笔，但是这一次，在老师的鞭策下我克服了这个弱点，终于按期完成。印象最深的就是问卷调查和访谈阶段，因为要访问的国际学校老师多是跟学校签了协议，关于内部资料是不能泄露的，因此遇到了一些障碍，所幸有几位朋友帮忙联系，几经奔波终于收集完了所需材料，在这里非常感谢朋友的支持。

在大学的两年很快，每个礼拜最盼望的就是上课的周末，不仅是学知识，更是异国他乡见到小伙伴们时刻，下了课总有说不完的话，中午一起吃饭，放学一起去曼谷的中餐馆聚餐，听到熟悉的中国话，可以有人听内心的牢骚，打打气，又是满血复活了，想想起来，那是难得的温暖的时刻。

毕业以后就要进入一个新的人生阶段了，同学们终将各奔东西，像以前的小学同学、中学同学、大学同学一样，也许以后见一面也不知何年何月了，但是曾经一起度过的美好时光都会留在我们心里，是成长路上浓墨重彩的一笔。

毕业以后的生活，无比期待，我希望为自己的研究生生涯画一个圆满的句号。以后的路也会好好走，谨记恩师教诲。

李亚华

2018年4月1日

参考文献

- [1] 陈昌来. 对外汉语教学概论[M]. 上海复旦大学出版社, 2005.
- [2] 陈光磊. 关于对外汉语课中的文化教学问题[J]. 语言文字应用, 1997(1):23-26.
- [3] 陈侠. 课程论[M]. 北京人民教育出版社, 1989:17.
- [4] 顾明远. 教育大辞典(第一卷)[M]. 上海上海教育出版社: 1990:262.
- [5] 对外汉语教学概论[M]. 商务印书馆, 赵金铭主编, 2004
- [6] 对外汉语教育学引论[M]. 北京语言文化大学出版社, 刘王旬著, 2000
- [7] 马艺畅. 泰国金大普私立幼儿园汉语教学情况的调查研究[D]. 天津师范大学, 2017.
- [8] 李美叶. 影响泰国幼儿汉语课堂教学因素分析[D]. 云南大学, 2016.
- [9] 林美英. 泰国幼儿园汉语词汇教学方法探讨[D]. 天津师范大学, 2016.
- [10] 罗苏春. 泰国幼儿园主题式汉语教学调查研究[D]. 江西师范大学, 2015.
- [11] 李月梅. 泰国幼儿园汉语教学调查研究与分析[D]. 河北师范大学, 2015.
- [12] 邱西丽. 泰国特维拉学校短期幼儿汉语主题式词汇教学的应用[D]. 云南大学, 2015.
- [13] 吴楚. 幼儿汉语小课时教学模式的探索与实践[D]. 广西师范大学, 2015.
- [14] 池洁明. 论泰国幼儿汉语学习兴趣的激发[D]. 广西师范大学, 2015.
- [15] 欧丽莎. 针对泰国学龄前儿童的汉语课堂游戏设计研究[D]. 天津师范大学, 2014.
- [16] 袁柳. 对泰幼儿汉语教学课堂活动的探究与实践[D]. 广西师范大学, 2013.
- [17] 姚媛. 泰国幼儿园汉语教育现状调查分析[D]. 广西师范大学, 2012.
- [18] 丁米. 泰国大学汉语课程教学改革研究[D]. 华东师范大学, 2011.
- [19] 陈光磊. 关于对外汉语课中的文化教学问题[J]. 语言文字应用. 1997(01)
- [20] 李文生. 从实践中确立对外汉语教学的方向[J]. 语言教学与研究. 1993(02)
- [21] 赵贤州. 关于文化导入的再思考[J]. 语言教学与研究. 1992(03)
- [22] 李忆民. 对课程设置纵横关系的思考[J]. 世界汉语教学. 1987(01)
- [23] 张占一. 汉语个别教学及其教材[J]. 语言教学与研究. 1984(03)
- [24] 丹尼斯·劳顿, 吴棠. 课程设置的两大类理论[J]. 外国教育资料. 1982(04)

- [25] 何一薇, Michael Rudolph. 南丹麦大学汉语教学现状[A]. 第九届国际汉语教学研讨会论文选[C]. 2008



附录一：英国学制幼儿园 EYFS 考评规定详情

一：Communication, Language and Literacy（交际，语言和语文能力的发展）。

关于“自我”这个主题，可以选择的故事绘本有：

Titch/ Owl Babies /My history /This is the bear /Peepo /Dear Zoo /Oscar got the blame.

根据这几本书要让孩子尽量做到以下几个方面：

1. 能够回应故事，理解故事等
2. 展开想象力并改编角色。
3. 能够按顺序排列故事的发展。
4. 能够有目的地写作，比如，根据一个故事人物，说出他的想法等，有时候一句话就行。
5. 同时继续完成自然拼音的第三个阶段
6. 将角色表演角改成诊所和医院。
7. 用不同形式练习写字母，一定要注意字母的笔画顺序。

二：Personal, Social and Emotional Development（个人，社会和情绪发展）

1. 重新温习学校关于要理解别人包括老师在内的校规。
2. 看自己的照片—我改变了多少？（邀请家长参加）
3. 重点讲‘Titch’这个故事，和大家一起分享孩子自己的家庭生活经历。
4. 鼓励孩子能够独立尝试新的游戏和独立选择资料。
5. 让孩子意识到自己和别人的需要。

三：Knowledge and Understanding of the World（对世界的认知）。

1. 用5种感官来探索周围的环境。
2. 谈谈和‘自我’有关的过去和现在。
3. 问孩子事情为什么会发生及它们是怎样运转的。
4. 用电脑自我画像，学习使用数码相机，拍录小朋友的照片后存入一个班级专门的画册。

5. 试吃新食物(这个活动 樱桃和孩子都太喜欢了，每次这种课我们都搞的有声有色，羡慕了很多人，中国食物很值得自豪的!)

6. 探索“难闻的罐子”，闻一闻罐子里的味道然后谈论里面有什么。
7. 讨论医院和医院工作人员的工种。

四：Mathematical Development（数学能力发展）。

1. 认识数字 1-9.
2. 在熟悉的情形中能说出并使用超出 10 以上的数字.
3. 比较数量—逐渐增加相应的数学词汇量.
4. 解决数字问题.
5. 开始使用和“+”有关的词汇量.
6. 学习将一组物品分成两组，再变成相加的能力.
7. 认识说出 2D 形状.
8. 说，认识并能创造出简单的图案.
9. 开始使用“-”号的词汇.
10. 将“-”号与把东西移走和还剩下多少东西的概念结合起来.

五：Creative Development（创造力发展）

1. 探索 2D 和 3D 艺术.
2. 探索声音的奥妙，唱歌.
3. 听音乐节奏跳舞，唱歌.
4. 用音乐形式表达‘我们的感官’这个主题.
5. 能够形象地表达自己的观点.
6. 学习“凡·高”自画像并阐释其风格.
7. 在纸碟子上面粘帖健康和不健康的食品.
8. 设计和涂彩壁画，鼓励健康的生活方式，如卫生习惯，运动，饮食习惯等。

六 Physical Development（体育能力发展）

1. 能够通过使用不同的体育器材控制协调身体能力.
2. 使用各种不同的大小器材.
3. 描述身体在激烈运动后的各种变化.
4. 讨论运动如何能让我们保持健康.
5. 通过将各种脸谱的卡片用粗线穿起来来帮助锻炼孩子的精细动作控制.
6. 做体操/瑜伽并解释这些体育运动给自己身体带来变化的相同点和不同点.
7. 制作意大利空心面的项链.

附录二：美国学校日程表英文版

A BIG Day In Pre-K

6:30 Centers Meets & Greets: Your son\daughter will be all smiles as he/she hurries over to play with his/her friends and explore the science table as you chat with the teacher.

8:30 Morning Snack: Off to a delicious start!

9:00 Circle Time (Big Experience 1): Circle Time is fun as the children take an imaginary trip to space in a rocket ship.

9:30 Learning Centers with Small Group Instruction: Children love having choices and playing in different centers while the teacher leads small group lessons.

10:35 Story Time (Big Experience 2): Your son/daughter will enjoy listening to the story “Not a Box” then he/she will create something on his/her own using boxes and imagination.

11:05 Outside play: Climbers, slides and bikes—so many fun activities to choose from.

12:00 Lunch: Yummy...Lunch time with friends.

12:30 Quiet Time: Now it's time for a rest with soft, quiet music playing in the room.

2:30 Afternoon Snack :Something nutritious for the afternoon of adventures.

3:05 Circle Time (Big Experience 3): During circle time your son, daughter will enjoy counting the moon rocks found on his/her trip to outer space and using the math mats to figure out patterns.

3:35 Learning Centers with Responsive Instruction: The technology center is so much fun with interactive games that remind us what was learned today.

4:05 Outside Play: Outside fun with friends again and a friendly game of kickball.

5:00 Centers—Saying Good Bye: Time to say goodbye ask your son/daughter about his/her BIG DAY!

附录三：问卷调查

曼谷地区国际幼儿园汉语课程设置现状研究调查问卷——教师版

尊敬的老师，您好！

这是我的硕士毕业论文《曼谷地区国际幼儿园汉语课程设置现状研究》调查问卷，本问卷内容将用于且仅用于论文研究，请老师们按照真实的情况作出回答，感谢您的参与！

一、基本信息

- 1、教龄：1 年以下 2-5 年 5-10 年 10 年以上
- 2、学历：大专及以下 本科 本科以上 其他_____
- 3、专业：对外汉语或国际汉语教育 其他_____
- 4、学生平均中文周课时：1 课时 2 课时 3 课时 4 课时
4 课时以上

二、贵校汉语课程基本情况调查

- 1、您认为贵校开设汉语课程是为了？
历史的传承 发展学生的语言技巧能力 满足学生学习汉语的愿望
- 2、据您了解，贵校的学生选择学习汉语课程的原因是？
喜欢汉语 家长要求 社会环境需要 学校强制
- 3、您觉得贵校的领导重视汉语课程的质量吗？
非常重视 一般 不重视
- 4、您所在的学校有专门针对汉语课程教学有相关的“课程标准”吗？
有 没有
- 5、你认为贵校投入在汉语课程各方面（如教具、教学场地、师资等）的经费充足吗？
充足 一般 不充足
- 6、你认为贵校的汉语课程教师足够吗？
够 差不多 不够
- 7、您认为贵校目前的汉语相关课程安排时间合理吗？
合理 一般 不合理
- 8、您认为贵校目前的汉语课程开始先后顺序是否合理？
合理 一般 不合理

- 9、 您认为贵校目前的汉语相关课程考试方式合理吗？
合理 一般 不合理
- 10、 您认为目前贵校的汉语课程教材难易程度怎样？
太难 比较难 一般 不难 无教材
- 11、 您在汉语课程中一般使用了一些什么教学方法？

- 12、 您认为贵校现在最需要开设的汉语课程是什么类型的？
综合课 拼音课 听说课 活动课 其他_____
- 13、 你觉得目前学生在泰国学习汉语课程对今后的学习或者工作有帮助吗？
有很大帮助 有一些帮助 完全没有帮助

Questionnaire on Current Status of Chinese Courses in International Kindergartens in Bangkok Region – Teacher’s Edition

Dear teachers,

This is my master’s thesis “Bangkok Area International Kindergarten Curriculum Status Quo Research” questionnaire, this questionnaire content will be used for and only for thesis research, ask teachers to answer according to the real situation, thank you for your participation!

First, basic information

1. Age of teaching: 1 year or less 2-5 years 5-10 years 10 years or more Other _____
2. Education: College degree or below Bachelor degree Bachelor degree or above Other _____
3. Professional: Chinese as a Foreign Language or International Chinese Education Other _____
4. Average student’s weekly Chinese language class: 1 class hour 2 class hours 3 class hours 4 class hours 4 class hours or more

Second, the basic situation of your school Chinese curriculum survey

1. Do you think that your school offers Chinese courses for?
 Historical heritage Development of students’ language skills
 Satisfaction of students’ desire to learn Chinese
2. According to your understanding, why did your students choose to study Chinese?
 Love Chinese Parent Requirements Social Environment Needs
 School Mandatory
3. Do you think your school’s leaders value the quality of Chinese language courses?
 very important general not attached
4. Does your school have specific “course standards” for Chinese language teaching?
 Yes No

5. Do you think that your school has invested enough in all aspects of Chinese language courses adequate general not sufficient
6. Do you think your school's Chinese language teachers are adequate?
 enough almost not enough
7. Do you think your school's current Chinese-related course schedule is reasonable?
 Reasonable General Irrational
8. Do you think that the order of the current Chinese language course in your school is reasonable?
 Reasonable General Irrational
9. Do you think your school's current Chinese-related course exams are reasonable?
 Reasonable General Irrational
10. What do you think about the degree of difficulty in teaching Chinese language courses in your school?
Difficult More difficult General Not difficult
No teaching material
11. What teaching methods do you generally use in Chinese language courses?

12. What type of Chinese language course do you think your school needs most now?
 Comprehensive Course Pinyin Course
 Listening and Speaking Course Activity Course Other _____
13. Do you think that students currently studying Chinese courses in Thailand are helpful for future study or work?
 Great help Some help No help at all

曼谷地区国际幼儿园汉语课程设置现状研究调查问卷——家长版

尊敬的家长，您好！

这是我的硕士毕业论文《曼谷地区国际幼儿园汉语课程设置现状研究》调查问卷，本问卷内容将用于且仅用于论文研究，请家长按照真实的情况作出回答，感谢您的参与！

一、基本信息

1、是否华裔：是 否

2、是否学过中文：是 否

3、是否参加中文课外补习班：是 否

4、您的孩子选择学习汉语课程的原因是？

孩子喜欢汉语 家长认为汉语重要 社会周围环境需要

学校要求

5、您的孩子喜欢汉语吗？

喜欢 一般 不喜欢

6、您的孩子喜欢现在的课本吗？

喜欢 一般 不喜欢

每周学习中文的时间：5小时以内 5-10小时 10小时以上

8、您的孩子喜欢什么类型的汉语课程？

综合课类型 拼音课 听说课类型 写作课类型 活动课类型

其他_____

9、您的孩子不喜欢哪种汉语相关课程呢？

综合课类型 拼音课 听说课类型 写作课类型 活动课（如书法、中文电脑等）

10、您的孩子觉得这样的汉语课程难吗？

很难 比较难 简单 不关心

11、您觉得孩子在泰国学习汉语课程对今后的学习或者工作有帮助吗？

有很大帮助 有一些帮助 基本没帮助 完全没有帮助

Questionnaire on Current Status of the Chinese Language Curriculum for International Kindergartens in Bangkok – Questionnaire for Parents

Dear parents,

This is my master's thesis "Bangkok Area International Kindergarten Curriculum Status Quo Study" questionnaire, this questionnaire content will be used for and only for the study of the paper, ask parents to respond according to the real situation, thank you for your participation!

First, basic information

1. Whether or not Chinese: Yes No
2. Did you learn Chinese: Yes No
3. Whether to participate in Chinese extracurricular cram courses:
Yes No
4. What is your reason for your child choosing to study Chinese?
 Children like Chinese Parents believe that Chinese is important
 Social surroundings need School requirements
5. Does your child like Chinese?
 Like General Do not like
6. Does your child like the current textbook?
 Like General Do not like
7. Weekly time for learning Chinese: Within 5 hours 5-10 hours
 More than 10 hours
8. What type of Chinese language course does your child like?
 General Course Type Pinyin Section Speaking and Listening Course Type Writing Course Type Activity Course Type Other _____
9. What kind of Chinese-related courses does your child not like?
 Oral English Pinyin Listening and Speaking Writing Activities (Calligraphy, Chinese Computer, etc.)
10. Does your child find such a Chinese course difficult?
 difficult more difficult simple not concerned
11. Do you think that your child's learning Chinese language course in Thailand is helpful for your future study or work?

附录四：曼谷地区国际幼儿园名单

SCHOOL NAME	SYSTEM	LOCATION	CHINESE
Bangkok Adventist International School	American	Bangkok	NO
Bangkok Christian International School	American	Bangkok	NO
Bangkok Grace International School	American	Bangkok	NO
Berkeley International School	American	Bangkok	NO
Ekamai International School	American	Bangkok	NO
International Community School	American	Bangkok	NO
Keera-Pat International School	American	Bangkok	NO
Kevallee International School	American	Bangkok	YES
Kids Kingdom International Kindergarten	American	Bangkok	NO
Kincaid International School of Bangkok	American	Bangkok	NO
New Sathorn International School	American	Bangkok	NO
Niva International School	American	Bangkok	NO
Pan-Asia International School	American	Bangkok	NO
Ramkhamhaeng Advent International School	American	Bangkok	NO
Ruamrudee International School	American	Bangkok	NO
Seeh Phinong International Kindergarten	American	Bangkok	NO

Talents International Pre-school	American	Bangkok	NO
The American School of Bangkok	American	Bangkok	YES
The American School of Bangkok, Sukhumvit	American	Bangkok	YES
Trinity International School	American	Bangkok	NO
Wells International Kindergarten	American	Bangkok	YES
Wells International School	American	Bangkok	YES
ABC Pathways International Kindergarten	British	Bangkok	NO
Anglo Singapore International School	British	Bangkok	YES
Annabel's Early Years International Kindergarten	British	Bangkok	NO
Ascot International School	British	Bangkok	NO
Bangkok International Preparatory & Secondary School	British	Bangkok	NO
Bangkok Patana School	British	Bangkok	NO
Beaconhouse Yamsaard International School	British	Bangkok	NO
Brighton College International School	British	Bangkok	NO
Bromsgrove International Primary School	British	Bangkok	NO
Bromsgrove International School Thailand	British	Bangkok	NO

Charter International School	British	Bangkok	NO
Crescent International School	British	Bangkok	NO
Garden International School	British	Bangkok	NO
Garden International School, Bangkok	British	Bangkok	NO
Harrow International School	British	Bangkok	NO
Heathfield International School	British	Bangkok	NO
International Pioneers School	British	Bangkok	NO
IPC International Kindergarten	British	Bangkok	NO
Kensington International Kindergarten	British	Bangkok	NO
Kiddykare International Kindergarten	British	Bangkok	NO
Kids' Academy International Pre-School	British	Bangkok	NO
Kidz Village International Kindergarten	British	Bangkok	NO
Melodies International Kindergarten	British	Bangkok	NO
Modern International School, Bangkok	British	Bangkok	NO
Modern Montessori International Pre-School	British	Bangkok	NO
Mulberryhouse International Pre-Shool	British	Bangkok	NO
Prep International Kindergarten	British	Bangkok	NO

RBIS-Rasami British International School	British	Bangkok	NO
RC International School	British	Bangkok	NO
Shrewsbury International School	British	Bangkok	NO
Singapore International School of Bangkok	British	Bangkok	YES
St. Andrews International School Bangkok	British	Bangkok	YES
St. Andrews International School Dusit	British	Bangkok	YES
St. Andrews International School Sathorn	British	Bangkok	YES
St. Andrews International School, Sukhumvit 107	British	Bangkok	YES
St. Stephen's International School (Bangkok)	British	Bangkok	YES
Thai-Sikh International School	British	Bangkok	NO
The First Steps International Pre-School	British	Bangkok	NO
The Regent's School, Bangkok	British	Bangkok	YES
Topsy Turvy International School	British	Bangkok	NO
Traill International School	British	Bangkok	NO
British Columbia International School Bangkok	Canadian	Bangkok	NO
The Early Learning Centre International	Canadian	Bangkok	NO

School			
Lycée Français International de Bangkok	French	Bangkok	NO
RIS Swiss Section	German	Bangkok	NO
American Pacific International School	IB	Bangkok	NO
American Pacific International School (Primary)	IB	Bangkok	NO
Concordian International School	IB	Bangkok	YES
Magic Years International School	IB	Bangkok	NO
NIST International School	IB	Bangkok	YES
Wells International School - On Nut	Japanese	Bangkok	NO
New Bambino International Kindergarten	Montessori	Bangkok	NO
Montessori Academy Bangkok International School	Singapore	Bangkok	YES
Anglo Singapore International School	Singapore	Bangkok	YES
Anglo Singapore International School Sukhumvit 31	Singapore	Bangkok	NO
Beaconhouse Yamsaard International School	Singapore	Bangkok	NO
Singapore International School of Bangkok	Singapore	Bangkok	YES
St. Mark's International School	Singapore	Bangkok	YES

附录五：YCT 一级词汇表

YCT（一级）词汇

共 80 个

1. 名词 (32)

(1) jiā 家 xuéxiào 学校 shāngdiàn 商店

(2) Zhōngguó rén 中国人 bàba 爸爸 māma 妈妈 gēge 哥哥
jiějie 姐姐 lǎoshī 老师

(3) shǒu 手 kǒu 口 yǎnjīng 眼睛 tóufa 头发 ěrduo 耳朵 bízi 鼻子
gèzi 个子

(4) māo 猫 gǒu 狗 niǎo 鸟 yú 鱼

(5) shuǐ 水 niúǎi 牛奶 mǐfàn 米饭 miàntiáo 面条 píngguǒ 苹果

(6) jīntiān 今天 míngtiān 明天 xiànzài 现在 yuè 月 hào 号 xīngqī
ī 星期 diǎn 点

2. 动词 (12)

(1) xièxie 谢谢 zàijiàn 再见

(2) shì 是 yǒu 有

(3) kàn 看 chī 吃 hē 喝 qù 去 jiào 叫

(4) ài 爱 xǐhuan 喜欢 rènshi 认识

3. 形容词 (7) hǎo 好 duō 多 dà 大 xiǎo 小 cháng 长 gāo 高 gāo
xìng 高兴

4. 代词 (11) wǒ 我 nǐ 你 tā 他 tā 她 wǒmen 我们 zhè 这 (zhèr 这
儿)

nà 那 (nàr 那儿) nǎ 哪 (nǎr 哪儿) shéi 谁 shénme 什么 jǐ 几

5. 数词 (10) yī 一 èr 二 sān 三

sì 四 wǔ 五 liù 六 qī 七 bā 八 jiǔ 九 shí 十

6. 量词 (2) gè 个 suì 岁

7. 副词 (2) bù 不 hěn 很

8. 连词 (1) hé 和

9. 介词 (1) zài 在

10. 助词 (2) de 的 ma 吗

附录六：校方回复邮件内容节选

Dear Mrs. Li,

Thank you for your inquiry in our NIVA Website.

To answer your question, we do not offer yet Chinese classes in Kindergarten. The Chinese classes start when the student is in Grade 1 up to Grade 8. We follow this system as the Kindergarten are concentrating in the English language acquisition and therefore speaking, reading and writing in English is emphasised in our students. Once they reach Grade 1, they have more extensive academic languages with English, Thai and Chinese.

I hope this answers your question and if you would like to have a school tour, please let me know.

Thanks again and have a nice day.

Best Regards,

Bem Era

Communications Department

NIVA American International School

中文翻译：

亲爱的李女士，

感谢您在我们的 NIVA 网站上查询。

为了回答你的问题，我们在幼儿园不提供中文课。中文课程从学生一年级到八年级开始。我们遵循这一制度，因为幼儿园专注于英语语言习得，因此我们的学生强调英语阅读和写作。一旦他们达到一年级，他们将拥有更丰富的学术语言，包括英语，泰语和中文。

我希望这能回答你的问题，如果你想参加学校参观，请告诉我。
再次感谢，祝你有美好的一天。

最好的祝福，

Bem Era

通信部

NIVA 美国国际学校



ประวัติผู้เขียน

ชื่อ - สกุล MS. LI YAHUA (李亚华)
วัน เดือน ปีเกิด 26 พฤศจิกายน 2533
ที่อยู่ปัจจุบัน 227 ถนนเพชรรัตน์ 1 เขตบางซื่อ กรุงเทพมหานคร 10800
ประวัติการศึกษา
พ.ศ. 2553 - 2557 คณะศิลปศาสตร์ HEBEI NOMAL UNIVERSITY
ศิลปศาสตรบัณฑิต (ภาษาจีน)
ประวัติการทำงาน
พ.ศ. 2557 - 2559 ครูสอนภาษาจีน โรงเรียนประสงศ์วิทยานุสรณ์
จังหวัดสุราษฎร์ธานี